

# El Castellano

Dirección, Redacción y Teléfono, número 1-8-2  
 Administración y Teléfono, número 1-8-2  
 Calle de Santander, 19 y 12 - Apartado, núm. 66

DOS EDICIONES DIARIAS

SUSCRIPCIONES

En la Capital 2 pesetas mensuales

Trimestre . . . 6 pesetas  
 Semestre . . . 14 id.  
 Año . . . 24 id.

Fuera del Capital: 3 pesetas mensuales

Trimestre . . . 9 pesetas  
 Semestre . . . 18 id.  
 Año . . . 36 id.

Extranjero: Precios convencionales

## DEL MOMENTO

### Se acabó lo que daban

Se han suspendido las sesiones de Cortes, y terminó el año parlamentario con satisfacción para los diputados constituyentes, que se van a descansar. Diputados y pueblo estaban ya cansados de parlamentarismo.

Y para esto se pasaron los parlamentaristas ocho años pidiendo Cortes.

—Se ha hecho una Constitución, dirán los defensores del Parlamento.

Y es verdad, se ha hecho una Constitución que puede considerarse decretada, carta otorgada por la dictadura parlamentaria al país más bien. Porque esa ley fundamental promulgada, pero que no rige porque anula su eficacia una ley dictatorial de excepción, no ha sido discutida, no ha tenido oposición; porque de hecho los debates constitucionales, coartada la libertad de los diputados de oposición que hubieron de retirarse de la Cámara, no han sido más que pretexto parlamentario para examinar la ley fundamental por los mismos que la condijeron y redactaron, resultados a imponerla por la fuerza de unas Cortes, que no representan la opinión del país, como dicen 'hombres conspicuos' del régimen.

A eso se ha reducido la labor de las Cortes: a satisfacer el sectarismo que animó la revolución; y el Parlamento ha terminado esta etapa de su vida sin resolver ningún problema nacional, sin hacer obra alguna administrativa; sin oír al Estado de un presupuesto, y sin que los gobernantes

Layan sido sometidos a la libre crítica de los discrepantes, y sin que hayan explicado el por qué de los cambios operados en los Gobiernos, pues aún está sin explicar la primera de sus crisis y son desconocidas las actitudes que la motivaron.

Del interés que en el pueblo inspira el Parlamento, la idea de la frialdad del ambiente, que es glacial.

¿Quién puede dudarle? No hay más que respirar el aire de la calle. Se respira desilusión, indiferencia, desdén. Como siempre la opinión española está apartada del Parlamento; y esto lo aseptaron los mismos hombres que promovieron la revolución, los que enrojecieron pidiendo que se restableciera la llamada «normalidad constitucional», los que clamaban por la función del Parlamento, que arrojarse en él, no han abierto la boca, ni han tenido nada que decir. ¡Y peor a lo que no lo dijeron!

Porque es allí, en la Cámara, donde había que hacer declaraciones y mantener actitudes; no fuera de ella. Y es allí donde había que definirse como se decía en las vísperas leccionales, y responder a la definición con el voto, en vez de adoptar la actitud fugitiva de la abstención, como los más significados parlamentaristas han hecho en el momento de decidir sobre las más arduas cuestiones de principio.

¡Parlamento! ¡Ya está cerrado! ¡Ya están en vacaciones los parlamentaristas! Se acabó lo que daban, porque estas Cortes no tienen nada más que dar.

### El Santo Cristo de la Escuela

El alcalde de Reus ordenó fuesen retirados los Crucifijos de las escuelas públicas.

Uno de aquellos hombres llevaba tristemente en la mano el Crucifijo que acababa de arrancar con rabia de la pared, ante el terror y las lágrimas de las hercúlicas niñas y el estupor de su cristiana profesora, que no podía oponerse a aquel acto de vandalismo.

De pronto una niña valiente, con voz cortada por los sollozos, pide a aquel hombre, que se disponía a abandonar la sala, le dejase besar por última vez aquella imagen del Crucificado, a cuyos pies aprendió a balmar las primeras oraciones y a levantar su corazón a Dios.

He aquí un corazón de niña que se ha sentido herido por los dardos de la impiedad. Se desarrolló una escena conmovedora.

Aquel hombre de cara sañuda y feroz no pudo resistir a la súplica infantil. —Toma—le dijo; y arrojó por la boca una blasfemia. La niña dió un beso largo, muy largo al Crucifijo, y después de ella, otra, y otras... casi toda la clase.

La maestra lloraba enternecida. Momentos después, el Crucifijo era bárbaramente sacado de la escuela... quedando ésta triste y silenciosa como si la muerte batiese sus alas negras sobre ella; únicamente la voz dolorida de la maestra cual madre cariñosa, penetraba como bálsamo en el corazón entristecido de sus discípulas.

—Ya no podéis levantar vuestros ojos hacia El—les dijo señalando a la pared—; ya no podré decirlos que El os mira, que os escucha, que os abraza, que os reconviene cuando cometéis alguna falta; ya...

—Doña N... no siga usted—interrumpió llorando una de las que estaban más cerca. —Entre todos compramos uno, y como será nuestro, nadie nos lo podrá quitar; yo lo guardaré en mi pupitre y todas las niñas podrán besarlo cuando quieran.

—Sí, sí—exclamaron todas alborozadas, secándose las lágrimas con el pañuelo. —Y lo tendremos por turno un día cada una.

—Y lo llevaremos a nuestras casas para que no nos lo roben los impíos.

Al día siguiente, un grupo de las mayorcitas, entre las cuales también se coló algún bebé de los que más hablan llorando el día anterior, se presentaron al Párroco pidiéndole les comprase un Crucifijo a cambio de los puntos o «tickets» ganados en el Catecismo.

Comovido el buen Párroco, les contestó: —Nada de privaros de vuestros puntos; el Crucifijo corre por mi cuenta. Momentos después, sobre el pecho de una de aquellas niñas pendía un hermoso Santo Cristo... que comenzó a llamarse «el Santo Cristo de la Escuela».

Desde entonces, las discípulas de doña N... diariamente imprimen el ósculo de sus fervientes amores sobre la frente ensangrentada del Crucificado, porque es suyo, muy suyo, porque lo han adquirido con su valor y con su fe religiosa.

¿Qué contento estará el Crucifijo sobre el corazón de esas niñas!

Al siguiente día de estos sucesos, rigurosamente históricos, las niñas, por indicación de la piadosa maestra, rogaron ante «su» Crucifijo por el eterno descanso del alma de aquel desgraciado, muerto repentinamente.

Todavía hay fe y hay Providencia. El hecho es de «la Cruz». Sólo la copia es mía. P. A.

### Notas municipales

La Alcaldía, de acuerdo con la Comisión de Obras, y dándose cuenta de la penuria de muchos hogares, ha dispuesto que todos los obreros que trabajan en las distintas obras que sostiene el Ayuntamiento, lo hagan cuatro días en la presente semana, cuyos jornales serán satisfechos el próximo jueves.

Es deseo de todos los señores concejales y del alcalde el que todos los obreros trabajen un número mayor de días, pero la triste realidad obliga a circunscribir este deseo a tres en las siguientes semanas.

#### MULTAS

Por la Alcaldía han sido multados: Con 25 pesetas, un individuo, por promover escándalo a altas horas de la noche; con 5 cada uno, un individuo por molestar a una joven; el conductor de un auto, por pasar con el mismo, desde la calle de la Paloma a la de Sombredera, por debajo de los Arcos; y con 2 el dueño de un perro, por tenerle suelto por la vía pública.

#### EN EL MATADERO

Reses degolladas el 19 de diciembre. Bueyes 11, con un peso de 2618 kilos; terneros, 15 con 560; carneros, 50, con 454 ovejas, 16 con 252; corderos 44, con 459; cerdos 25, con 2584'200; cabrio, 00, con 000.

Recaudación.—Consumos: 2077'01 pesetas; matadero, 872'45; total; 2949'46 pesetas.

Reses degolladas el 21 de diciembre. Bueyes, 17; terneros 5; carneros, 26, ovejas, 7; corderos, 21; cerdos, 9; cabrio 00.

### Interinos y sustitutos

La Comisión provincial de Maestros Interinos y sustitutos, día a todos los compañeros de la provincia que tengan prestados servicios; sean o no a años; a una reunión general que se celebrará en Burgos el domingo 27 del corriente en las Escuelas de la calle Sanz Pastor, de diez y media a doce de la mañana.

Se dará cuenta del resultado de las gestiones; y de otros asuntos relacionados con nuestra causa, que a todos interesan.

Se necesita unión y compañerismo. Acudia todos pues, de no haber buena asistencia, no podrán tomarse acuerdos.

Presidente, Mario Linaje; secretaria, Fausta González; tesorero, Jesús L. Cámara; vocal, Francisco del Val. Diciembre 18 1931.

### Exámenes extraordinarios

Por orden del ministerio de Instrucción Pública, que inserta la «Gaceta» de ayer, se conceden exámenes extraordinarios, que tendrán lugar en la segunda quincena de enero, a los alumnos de las Facultades universitarias a quienes falten una o dos asignaturas para terminar sus estudios.

Igualmente se conceden a los alumnos del Magisterio del plan de 1914, que tengan una o dos asignaturas del primer curso, y a los que le falten una o dos para terminar la carrera.

### GABRIEL SALA

DENTISTA  
 CONSULTA DE NUEVE A UNA Y DE TRES A SEIS  
 Almirante Bonifaz, núm. 4

### BOLSAS PAPEL CUERO

a 1'35 kilo  
 (mas cantidad precio especial)  
 DEPÓSITO:  
 DROGUERIA ORTEGA  
 ANTIGUA CALLE DE LA MERCED, n.º 4.—BURGOS

### MEDICO-DENTISTA

J. DEL VAL  
 Duque de la Victoria 19, pral. izqda  
 Antes Plaza de la Arzobispo

### PRIMER ANIVERSARIO

MARIA JESUS GALLARDO  
 DE GÓMEZ DE CADIÑANOS,  
 que falleció en la Ciudad de Burgos, el 23 de Diciembre de 1930

R. I. P.

Su viudo, Leandro Gómez de Cadiñanos Núñez; sobrinas, Carmen y Julia García Gallardo; hermanos, Felisa, Luis, María de la Gloria, Enrique y Esperanza; hermanos políticos, César Antón y Julia Frauca; tíos sobrinos, primos y demás parientes,

Suplican una oración por su alma.

Por su eterno descanso se aplicarán las misas que se celebren el día 22 en la Parroquia de San Cosme y San Damián; el día 23 en el altar mayor de la Iglesia del Carmen y la Exposición del Santísimo Sacramento en la Capilla de las Religiosas Franciscanas, los días 22 y 23.

Podrán aplicar la misa todos los señores sacerdotes que lo deseen el día 22 en la parroquia de San Cosme y San Damián.

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

## Sostenimiento del Culto y sus ministros

Ayer se repartió profusamente en toda la diócesis la siguiente nota explicativa:

#### OBLIGACION DE LOS CATOLICOS.

La supresión del presupuesto del Culto y Clero decretada por la nueva Constitución del Estado español, impone la necesidad de adoptar a los fieles hijos de la Iglesia sobre la obligación que tienen de contribuir con su dinero al sostenimiento del culto y sus ministros.

Desde el año de 1851, en que el Estado español se comprometió por medio del Concordato a sostener, en justa restitución de los bienes robados a la Iglesia española, el culto católico y sus ministros, los católicos no tuvieron que preocuparse de acudir a esta necesidad, porque los fieles españoles pagaban con sus contribuciones al Estado, y este pagaba los gastos del culto y clero: hoy desconocida por el Estado esta obligación, renace para todos los católicos el sagrado deber de contribuir con sus prestaciones al sostenimiento del culto y sus ministros.

Esta obligación de los fieles, que es sagrada, nace, 1.ª de la ley natural. A) por que en toda sociedad bien ordenada es deber de sus socios contribuir al sostenimiento de la sociedad y a la consecución de los fines propios de la misma, y siendo la Iglesia una sociedad fundada por Nuestro Señor Jesucristo para que ella y por ella los fieles den a Dios el culto que le es debido y consigan la salvación de sus almas, es claro que vienen obligados a contribuir con sus bienes al sostenimiento del culto y ministros encargados de suministrar los bienes espirituales con que han de conseguir su justificación en esta vida y la eterna salvación en la otra.

B) Porque es de equidad natural que los que sirven al altar, del altar, participen, como enseña San Pablo, y que el operario o trabajador sea digno de merced o recompensa, como afirma el evangelista San Mateo, y se pleague a los ministros de la Iglesia su actividad, sus energías y su tiempo en enseñar a doctrina cristiana, administrar los Sacramentos y ejercer las funciones religiosas en bien y favor de los fieles cristianos, sin poder dedicar a otros menesteres y cuidados su tiempo, justo es que en ese trabajo y labor cotidiana encuentren los medios para su honesta sustentación.

C) Porque todo cuanto el hombre es y todo cuanto posee, de Dios Nuestro Señor lo ha recibido, y estando por ley de naturaleza obligado a dar a Dios no sólo culto privado, sino también culto público, es justo y racional que muestre su agradecimiento ofreciéndole al menos parte de sus bienes, como público testimonio de amor y veneración, para el sostenimiento del culto divino.

Nace además esta obligación de los fieles cristianos de contribuir al sostenimiento y sus ministros de la Ley divina positiva, es decir, de la expresa voluntad de Dios consignada en los libros sagrados.

Clarísimas son las prescripciones del Levítico de los Números y del Deuteronomio, en que Dios manda ofrecer y consagrar al culto divino los diezmos y primicias de los cereales, de los frutos de los árboles, de los animales y aun los primogénitos de los mismos hombres. En el Levítico dice: «Todas las décimas de la tierra, de los cereales y de los frutos de los árboles son del Señor... y las décimas de los bueyes, de las ovejas, de las cabras y de todo lo que pasa por debajo del cayado del pastor, todo se con-

sagrará al Señor». En los Números se dice: «Mios son todos los primogénitos de los hijos de Israel, de los hombres y de las bestias» y en el Deuteronomio se lee: «Ofreceréis los diezmos de vuestro trabajo y los primogénitos de vuestros bueyes y ovejas».

#### II

#### HERENCIA DE ESTE TRIBUTO O PRESTACION.

A) «En tiempo de los patriarcas». Cain y Abel hacían sus ofrendas a Dios; el primero, de los frutos de la tierra; el segundo, de las primicias de sus ganados. Noé, después del diluvio, ofreció holocaustos al Señor, Abraham, dió al sacerdote Melchisedec el diezmo de sus bienes, y lo mismo practico Jacob.

B) «En la ley escrita». El pueblo judío tenía precepto, dado por Dios, de pagar diezmos y primicias como consta por los testimonios aducidos del Levítico, de los Números y del Deuteronomio. Esta ley estuvo vigente entre los judíos hasta la venida de Jesucristo.

C) «En la ley de gracia». Los primeros cristianos en Jerusalén empezaron por poner en manos de los apóstoles todos sus bienes. «Vendían sus campos», dice San Lucas, y ponían el precio a los pies de los Apóstoles. En las demás regiones, durante tres siglos, se usaron las ofrendas o colectas, tan abundantes, que una vez provistos sus Iglesias, se mandaban en abundancia a la Judea, como dice San Pablo.

Después de la libertad de la Iglesia dada por Constantino, con las cuantiosas ofrendas de las potestades civiles y del pueblo fervoroso y cristiano, llegó el culto a un esplendor y majestad no igualado en tiempo alguno. Hasta entonces, no necesitó la Iglesia las primicias ni los diezmos.

Pero lentamente, fueron disminuyendo las libras ofrendas y obaciones, y la Iglesia se vio obligada a reguar de nuevo a los fieles el pago de los diezmos (décima parte de los frutos) y las primicias, o primeros productos de los campos, animales, etc., si bien es verdad que nunca se pagó la décima parte completa, ni las primicias de todos los frutos.

En nuestra España esta era la disciplina eclesiástica de pagar los diezmos y primicias a la Iglesia de Dios; pero en el año 1834 y siguientes el Gobierno español, por medio de las leyes, llamadas desamortizadoras, arrebató a la Iglesia los bienes que esta había adquirido por las libras donaciones de los fieles y por los diezmos prohibiendo además, contra todo derecho, a los católicos españoles pagar los diezmos.

Mas en 1851, reconociendo la injusticia que se había cometido, se comprometió, por medio del Concordato, a pagar, como restitución, de lo robado, al culto y clero católico, y hoy, que de nuevo se niega en redondo a pagar sus haberes al clero, urge a los católicos la obligación de contribuir directamente al sostenimiento del culto y sus ministros.

Supuesta y demostrada esta obligación, ¿en qué forma y modo ha de cumplirse? La autoridad eclesiástica, después de los debidos asesoramientos a informaciones, propondrá el modo práctico de cumplir dicha obligación, que es gravísima y sagrada.

Se recomienda y encarece a los fieles la colecta del día de Navidad.

(A mayor gloria y esplendor de nuestra Madre la Iglesia Católica)

### Ante el sorteo de mañana

### Apunte breve de la "cola" en su noche penúltima

«Media noche era por filo...» La media noche de una pura y auténtica jornada decembrina. Frío, silencio, apenas nadie por las calles, pocos coches a la puerta de los teatros y de los «dandings».

«La cola». La «cola» en su noche penúltima en la antevíspera del sorteo. Cajones, leños que van alimentando una hoguera. Hombres y mujeres que duermen amontonados. El viejo aguafuerte popular de todos los inviernos.

—¿Cuántos forman ya la cola?  
 —Pues habrá unos sesenta.  
 —¿Cuánto empezó a formarse?  
 —Hay unos cuantos que llevamos ya quince días.

—¿Muchos regalos, muchos donativos?  
 —Nada absolutamente... Ni café, ni cena, ni algún dinero... Nada. Ni del Ayuntamiento ni de particulares.

—¿Nosotros mismos hemos de traerlos, pidiéndolos en algún sitio, buscándolos por ahí?  
 —Pasa la «cola» por una hora de detención. No lo parece así a primera vista, al considerar que son sesenta los que este año la forman. Pero el eco nulo que la vieja costumbre ha tenido este invierno en el público es el mejor signo de que la «cola» se va. Esto, y no la acción de las autoridades—contra la que hay siempre una fácil reacción sentimental—es lo que extinguirá definitivamente lo que, en realidad, debe desaparecer de Madrid...

—¿Quién es el número uno?  
 —Y ahora sí que cabe hablar de la clásica «barba de quince días»—que soporta mal eso de que nadie se haya acordado en todo ese tiempo de los pobres «colistas». Había, protesta, dice que ha sido vendedor de periódicos.

Duermen casi todos. Sólo seis u ocho

están en torno de una gran hoguera, escuchando, entre buriones y escépticos, al buen número uno (Enrique C. B. dice él, y no hay quien le saque más... Los cuerpos encogidos, los rostros fatigados, las ropas escasas y bajadas, hacen más sombría su miseria bajo la luz de las llamas.

«La cola» la vieja costumbre del Madrid popular, se va, tiene ya sólo un eco de indiferencia en el público. Y está bien que se vaya, que borre su estirpe de angustia y de harapos del Madrid limpio de hoy. Mas, prescindiendo de esto, y ya ante el caso concreto e inevitable de este año, sería un bello gesto un gesto de humano calor, atender un poco a estos hombres y estas mujeres que están pasando en plena calle, amontonados, las noches peores del invierno...

### Nuevo director del Apostolado de la Oración

Ha sido nombrado director del Apostolado de la Oración de Burgos el insigne burgalés R. P. Palacios, de la Compañía de Jesús.

El nuevo director es paisano nuestro, pues nació en Amaya de Oca, partido judicial de Belorado, el año 1883, cursando sus estudios en el seminario de Burgos y en Roma y obteniendo con gran brillantez los títulos de doctor en Filosofía, Sagrada Teología y Derecho canónico, ingresando en la Compañía de Jesús el 14 de octubre de 1919, habiendo sido profesor del Colegio de Oña.

Hace poco tiempo fué destinado a Burgos, siendo por su afable trato muy querido y respetado por cuantas personas le han tratado.

Ayer, en la junta mensual que celebraron los celadores del Apostolado de la Oración, tomó solemnemente posesión de su cargo, el P. Palacios y en su discurso de presentación expuso los planes que piensa llevar a efecto en el Apostolado de la Oración de Burgos, saludando a todos y cada uno de los señores celadores.

Desearnos al R. P. Palacios muchos aciertos en su nuevo cargo.

### La mayoría gubernamental

Por considerarlo de interés, damos un estado comparativo de fuerzas que ha de dar la medida de lo que puede ser una votación en el Parlamento actual.

Las Cortes Constituyentes se descomponen así:  
 Diputados elegidos 470  
 Diputados que han prometido 466  
 Mayoría absoluta 234

Minoría socialista 117  
 Radicales socialistas 59  
 Acción republicana 26  
 «Izquierda» Catalana 32  
 Federación Republicana Gallega 16

Suman estos 5 grupos 250

Servicio de la República 14  
 Radicales 93  
 Progresistas 18  
 Federales de los diversos grupos 17  
 Agrarios 26  
 Minoría vasco-navarra 14

Suman estos 6 grupos 182

Independientes 10  
 De distinta significación 6  
 Sin clasificación alguna 22

Suman estos 3 grupos 38

Total 370

### CUAL PUEDE SER LA VERDADERA OPOSICION GUBERNAMENTAL.

He aquí ahora las cifras totales de la clasificación hecha anteriormente, con arreglo a las posibles posiciones que puedan adoptar al formarse un Gobierno como el que se ha formado:

Mayoría 250  
 Oposición. Unos grupos que en total suman 182  
 Oposición. Los tres grupos que figuran al final de la lista 38

Total 370

Quedan las incógnitas siguientes: Una parte de la minoría de «Izquierda Catalana» y el grupo «Servicio de la República».

Como se ve, la minoría socialista es la verdadera mayoría gubernamental.

Y en todo caso más hacer constar que en este caso la mayoría real del Gobierno no suma más allá de treinta votos.

### CLINICA DENTAL

Eusebio Moranchel  
 Y SOBRINO  
 Eusebio Miguel

TODO CLASE DE OPERACIONES  
 TRABAJOS DE ORO Y CAUCHO  
 EXTRACCIONES SIN DOLOR

ESPOLON, 2 Y 4

### Federico Urraca Plaza

OCULISTA  
 Lain-Calvo 18, primero

HORAS: de 11 a 2 y de 4 a 6  
 (Gratis a los pobres)

### Suscripción para remediar la crisis obrera por paro forzoso

	Pesetas
Suma anterior	58.618,34
D.ª Fidela Gonzalo, viuda de Esteve	25
D.ª Felisa Miñón, viuda de Saturnino Pérez	15
<b>Total</b>	<b>58.658,34</b>

Nota: Los donativos pueden enviarse a las Cámaras de Comercio e Industria y de la Propiedad Urbana.

### INFORMACION MILITAR

En el día de hoy cumplimentaron a general de la división los siguientes jefes y oficiales:

#### PRESENTADOS

Don Patricio Alonso, veterinario 1.º  
 Don Enrique F. Rojas, subinspector de Sanidad Militar.  
 Don Nicolás M. Albornoz, teniente de Intendencia.  
 Don Enrique Gallardo, comandante de Sanidad Militar.  
 Don Antonio Blenzobas, capitán de Intendencia.  
 Don Ricardo Dorado, músico mayor.  
 Don José Antón del Val, teniente de Artillería.  
 Don Julián del Val, teniente de Artillería.  
 Don Perfecto Malo, comandante de la Guardia civil.  
 Don Marcelino Gavilán, alférez de Caballería.  
 Don Justino Maté, capitán de Sanidad Militar.  
 Don Octavio Sáez, teniente coronel de Infantería.  
 Don Angel Teliería, veterinario mayor.

### Los agrarios y Maura

La minoría agraria facilitó el sábado por la tarde la siguiente nota: «La minoría agraria, en la reunión que ayer celebró, bajo la presidencia del señor Martínez de Velasco, para tratar del requerimiento que el señor Maura le ha dirigido con el fin de realizar una actuación común en orden a los problemas planteados, acordó, después de agradecer el requerimiento, mantener su independencia como grupo y la integridad de su ideal, sin que ello sea obstáculo para que, circunstancialmente, y en puntos concretos, puedan producirse coincidencias en la actuación parlamentaria de la minoría, que sinceramente desea en bien de los supremos ideales que en orden a religión, enseñanza, familia y propiedad han venido inspirándola.»

### DENTISTA

GUILLERMO NAVARRO  
 Sucesor del doctor Mardones

Cirujía de la boca y dientes. Dentaduras artificiales de todas clases. Especialidad en trabajos de oro. Últimos adelantos.

RAYOS X

Plaza de Prim, 25 Burgos

Consultas de nueve de la mañana a siete de la tarde

# DE LA VIDA LOCAL

## Teatro Principal Compañía de María Palou

Estreno de **EL MAL QUE NOS HACEN**

Debutó el sábado la compañía de María Palou con el estreno de «El mal que nos hacen», de Benavente, que viene a nosotros después de quince años de existencia, bien que de una existencia más callada y humilde que otras obras de su eximio autor. Por el sistema constructivo a que responde, por el tono desgarrado de sus ideas y la tortura espiritual de sus personajes, pertenece esta comedia a una modalidad del teatro benaventino, representativa, en la labor total del maestro, de una evidente fase de decadencia que, pasajera y todo, afectó a buen número de sus producciones. A «El mal que nos hacen», por ejemplo. Adobado con la más sutil retórica, el pensamiento fundamental de la obra aparece bien pronto en labios de su protagonista masculino, con lo que el desarrollo de las escenas posteriores viene a ser comentario vivo de una tesis preconcebida, en lugar de surgir como deducción lógica y fatal de los acontecimientos. Para Germán, hombre a quien sus reiterados fracasos afectivos han hecho desconfiado y pesimista, el mal que nos hacen hay que aceptarlo como castigo del mal que hemos hecho. Pero semejante teoría, invocada para justificar sombras y sospechas de su imaginación sobre la única mujer que le quiere, no corresponde a una contextura moral medianamente organizada, ni tiene, acaso, otro sentido que el egotista y cruel de una irrazonable obstinación. Tampoco la actitud de Valentín presenta más sólidos fundamentos morales pues al volver los ojos, en desesperada protesta, hacia el hombre triste y miserable que la adora en silencio, lo que la reacción de su espíritu pudiera encerrar de piadosa ternura se borra ante lo que hay en ella de despecho y venganza para la traición del otro.

En todo lo demás, como en la metafísica sutileza de la frase última, más efectiva que efectiva, se descubre a cada paso el ingenio y habilidad técnica de Benavente, capaces, si se le proponen de levantar un mundo—entiéndase una comedia—sobre los diezables cimientos de un conflicto pueril.

Algunas escenas, de apretada y real emoción, entraron fácilmente en el público y fueron recibidas con sincero entusiasmo. Parte considerable de éste hay que atribuir al esfuerzo personal de María Palou, magnífica en todo momento y plenamente identificada con el espíritu de su personaje. Es María Palou de las pocas actrices que poseen estilo propio. Así, en cada una de sus interpretaciones puede apreciarse, por encima de la riqueza de detalles analíticos—observación y estudio—la llamada espléndida de la inspiración creadora.

El resto de la compañía, a la altura de su misión, Manuel Soto, Teófilo Palou, Margarita Galabert, Carmen Seco, Maximino Fernández, todo el admirable conjunto que ya nos es tan familiar, colaboraron acertadamente en dar a la vieja comedia benaventina—nueva aquí—una vida escénica llena de dignidad.

J. L. Ese pertinaz cosquilleo de su garganta que tanto le molesta, le desaparecerá con **PASTILLAS CRESPO**.

## A beneficio de los "Sin Trabajo"

Como se tenía anunciado, mañana martes, de siete a diez de la noche, se celebrará un gran baile en el salón de baile «Euterpe», organizado por la agrupación musical «La Popular Burgalesa» cuya recaudación pasará íntegra a engrosar la suscripción abierta para tan laudable fin.

Alternará con la agrupación musical «La Popular Burgalesa», que cuenta con valiosos elementos y que ha sido la iniciadora de la fiesta, el conocido pianista señor Fontecha, que tocará en los intermedios.

## Salón Parisiana

El martes 22, a las siete, estreno del emocionante drama de aventuras:

## Al servicio del Estado

por Cornelius Keefe y Edit Roberts. En la presente semana, estrenos: «GRAN HOTEL», «UN TRONO POR SU AMOR» y «LOS MISTERIOS DEL BARRIO CHINO».

El MIÉRCOLES: Gran función a beneficio de los obreros parados.

## Velas litúrgicas para el culto

El día de **QUINTA VEZ DE GAUNA** Pida usted el Capitel Gauna patentado

DE VENTA EN BURGOS  
San Pablo, número 24 (Almacén)  
y  
La Provedora.—San Juan 63

## VOY A MADRID

los lunes, miércoles y viernes, y regreso los martes, jueves y sábados

Si necesita llevar o traer algún encargo, avise a la Agencia

C/O, 21. Sastrería CASTRILLO  
AVANCE

## DOLORES, GULPES, CONTUSIONES, REUMA,

## CURA Embrocación Hércules Sencillamente admirable

Las misas que se celebren el miércoles 23, a las nueve y media y diez y el jueves 24 a las diez, en la Iglesia parroquial de San Lesmes Abad, Patrón de Burgos, serán aplicadas por el alma de

**LA SEÑORA Doña Matilde Gutiérrez Gutiérrez**  
Viuda de Gallardo,  
que falleció el 17 del actual, después de recibir los SS. SS.

D. E. P.

Su afligido hijo, don Francisco Gallardo y demás familia,

Ruegan a sus amigos que tengan presente en sus oraciones y asistan a alguna de las misas.

Burgos-21-XII-1931.

## CRUZ ROJA

Durante la pasada semana se han inscrito en el Dispensario 176 enfermos; de los cuales fueron nuevos 19 y antiguos 157, clasificados en la siguiente forma: curas y medicación 101 inyecciones 76 y rayos X 2, electroterapia 5 sesiones, intervenciones quirúrgicas, 5.

Damas enfermeras de servicio para la presente semana:  
Doña Sofía Castrillo de Septién y doña Justa San V. de Alcael.

## Pagaduría de haberes de la Sexta Región

Señalamiento de pagos del mes de diciembre de 1931.

Día 23, de 10,30 a 12,30 y de 15,30 a 17, El personal de todas las nóminas  
Día 24, de 10,30 a 12,30, id. id.  
Día 24, de 15,30 a 17, Incidencias.

## Coliseo Castilla

El martes 22, a las siete, estreno de la colosal película MUDA:

## Condición de paz

Drama intenso de honda emoción, dramatismo, belleza, suerada interpretación.

El MIÉRCOLES: Estreno de la grandiosa producción sentimental:

## Fiel a la Marina

## VICTORIANO AUSIN TRANSPORTES GENERALES

Pone en conocimiento de su clientela y público en general que, a partir de esta fecha, dispone de un auto-capitonné moderno, para traslado de muebles sin embalar, dentro y fuera de la capital.

Avisos: Plaza de Vega, 27.-Tlfno. 525.

**Perfumería ORTEGA**  
Artículos de belleza nacionales y extranjeros: Colonias, Polvos y Brillantinas en granel. Géneros de peinado y tocador: Tinturas, peines, peneas, cepillos, etc., etc. (Antigua calle de la Merced, núm. 4.)



Cuide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el **DIGESTÓNICO**

del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

**SOLUCION BENEDICTO**

GLICEROFOSFATO DE CAL Y CREOSOTAL

Catarros bronco-pulmonares, Bronquitis, Asma, Auxiliar valeroso en tuberculosis

NO IRRITA EL INTESTINO COMO LA CREOSOTA

FARMACIAS—Por mayor: SAN BERNARDO. 41 (MADRID)

INTERESANTE

**NUEVA ACADEMIA**

PRÓXIMA APERTURA-PRIMEROS DE AÑO

Preparación para estudios de las carreras de BACHILLERATO, MAGISTERIO, COMERCIO, INGRESO en estas carreras, IDIOMAS CONTABILIDAD POR PARTIDA DOBLE, MECANOGRAFÍA, REPASO DE ASIGNATURAS, etc., a cargo de profesorado competente.

NOTA.—Con el fin de dar mayores garantías al aprovechamiento de los alumnos, tendrán éstos estudio en la misma ACADEMIA, vigilados por un profesor.

Matrículas e informes: Isla, 25.—BURGOS

## Notas de Sociedad

**DESPEDIDA**  
Ayer mediodía se reunieron en el Hotel María Isabel, los profesores de este Instituto en fraternal banquete de despedida a su compañero el catedrático de Agricultura don Antonio Holguera que ha sido trasladado al Instituto de

**Noticias varias**  
Erendino Fernández, deberá presentarse en la Sección de Quintas de la Secretaría municipal de 9 a 1 para enterarle de un asunto que le interesa.

**RESTAURANT «FORNOS»**  
Dispone de comedores amplios y los precios están al alcance de todos.

PABLO IGLESIAS 56.

**TIENDA ASILO.**  
Raciones suministradas el día 19, 1.164.  
Idem id., el día 20, 1.053.  
Dorativos: Un matrimonio burgalés, 50 pesetas.  
Don José Molner Martínez, 25 pesetas.

**UROSOLVINA** es de efectos sorprendentes en el reuma, gota, cálculos, arañitas, etc., etc.

Por la Alcaldía han sido inutilizados 20 kilos de almejas por no reunir las debidas condiciones para el consumo.

Quemaduras, sabañones ulcerados, grietas de pechos, úlceras, forúnculos abiertos, y en toda herida, usen, CICA-SEPTICOL LIRAS. Quita dolores, cura y no se paga vendaje Venia en toda provincia.

Ayer se jugó en el Campo Laserna un interesante partido de fútbol entre los equipos militares de Sanidad y del Regimiento núm. 30, empatando a un tanto. Se lucieron los porteros y defensas sanitarios.

## ODONTÓLOGO

**Jesús Arnáiz**  
LAIN-CALVO, 38, 2.º  
De diez a una y de cuatro a seis

En el Teatro Principal se fue robado un gabán y unos guantes valorados en 140 pesetas al vecino de esta ciudad con domicilio en Santa Agueda núm. 40 José Luis Castillo García, de 18 años, delineante.

La prenda la tenía en el despacho de su butaca.

El Juzgado de Instrucción interviene en el asunto.

## SELECCION AVICOLA

“VILLANDRANDO”  
POLLUELOS LEGHORN de un día, pesetas 155 el ciento; pollitas de 8, 10 y 12 semanas. Gallipollos mejoradores. PRADO, HERMANOS. Luchana, 8 BILBAO

**JUEGOS DE INVIERNO**

NAIPES  
DOMINOS  
DAMAS  
AJEDREZ  
LOTERIAS  
DADOS

DOMINGO DE PABLO  
Plaza Mayor 50.



**TIRO AL BLANCO**

Se ha puesto a la venta al precio de 4'50 ejemplar, la colección de «Tiro al Blanco» elegantemente presentada.

Los pedidos al autor, Martín Garrido, (Redacción de «El Castellano», Santander 12), o a don Eustero Rodríguez, Librería, Plaza Mayor.

Para celebrar su despedida de soltero, ayer dió una suculenta cena en el acreditado Hotel «La Vascongada» nuestro querido amigo y suscriptor don Pedro Izquierdo, asistiendo numerosos amigos.

Mañana sale el señor Izquierdo para Jijón donde contraerá matrimonio el lunes próximo.

Nuestra más efusiva enhorabuena por anticipado.

A las once de la mañana del día 19, en el kilómetro 250 de la carretera de Madrid a Irún, chocó contra un árbol el automóvil de la matrícula de Madrid número 16.424, incendiándose el motor y resultando tres hombres y una mujer que le ocupaban heridos, siendo trasladados a Buenavista.

Con motivo de haberse notado algunas irregularidades en la básica que la «Azucarera Leopolda» tiene montada en la estación de Quintanilla, el señor Gobernador civil ordenó a fin de contraste que practicase un reconocimiento, y como se observasen ciertas anomalías, ha puesto el hecho en conocimiento del Juzgado, para que depure responsabilidades.

## CONTRATISTAS

Debido de acometerse obras de riego por valor de ciento sesenta y dos mil pesetas (162.000), dentro del término municipal de Torquemada y Cordovilla la Real, los señores contratistas que deseen interesarse en la construcción de referidas obras, pueden enterarse de los pliegos de condiciones, tanto económicas como facultativas y generales, en la Secretaría del Ayuntamiento de Torquemada, presentando las proposiciones que crean convenientes dentro del plazo de ocho días que terminarán el veintiseis del actual, a las doce horas, ante la comisión designada al efecto, advirtiéndole que contra la resolución de la misma acerca de los pliegos o proposiciones presentadas no podrán entablarse reclamación alguna.

Torquemada a 17 de Diciembre de 1931.—El Presidente, Jesús Vidal.

**J. MONTES**  
FOTOGRAFO :- San Juan, 63  
Frente a la Delegación de Hacienda

**TURRONERO VALENCIANO**

Es el que por espacio de cuarenta y dos años viene a esta plaza y participa a su numerosa clientela, cómo ha puesto a la venta los mejores turrones, mazapanes, frutas secas y escarchadas y el especial turrón coco, peladillas piñón y anís.

LAIN CALVO, 59  
Encauadración de S. Perea

Usted debe tomar contra la **ANEMIA**

el activo regenerador aprobado por la Real Academia de Medicina y con cerca de medio siglo de éxito creciente:

Jarabe de **HIPOFOSFITOS SALUD**

No se vende a granel y hay que pedir **JARABE SALUD** para evitar imitaciones.

UN PASO GIGANTE DE LA INGENIERIA ESPAÑOLA

**IBERIA**

la máquina de pulsación suave y agradable FABRICADA EN ESPAÑA

Pida sin compromiso una demostración a: **Jesús Varela** representante para Burgos y su provincia **Calle Madrid, 31. Tel. 516. X**

**ROVIRA** Exposición y venta: En Barcelona, Claris, 6, Tel. 16.714  
Fabrica: Guinardó, 32.

Disponemos de más de 1000 máquinas de otras marcas, desde 100 pesetas.

**OPTICO**

CIENTÍFICO  
CRISTALES «PUNKAL-ZEISS»  
DESPACHO DE RECETAS  
**EUSTASIO VILLANUEVA**  
PLAZA MAYOR, 48

**LA CALEFACCION**

IDEAL CLASSIC  
Crea el ambiente propicio a la felicidad.

Suprime el frío y la humedad con un gasto insignificante

Folleto gratis

**C. HERNANDEZ**  
PUEBLA, 19.-TEL.FNO. 658 X

**1.000 pesetas**

DARÉ al que me demuestre, que alguien vende mejores turrones que los de la

“Casa Diez”

una pequeña muestra es suficiente para convencerse de la verdad de lo dicho.

A pesar de que todas las clases que recibe esta casa son de calidad especial los ha puesto este año a la venta al reducido precio 6'50 kilo, igualmente los mazapanes, peladillas etc..

BIBLI...  
de Sa...  
En Rá...  
los de...  
defens...  
amon...  
chota...  
laure...  
Barce...  
El sar...  
Barce...  
teresa...  
se.  
No e...  
el res...  
pijo...  
part...  
ent...  
nific...  
gaba...  
los c...  
lan...  
de al...  
Vita...  
tia, d...  
El...  
cuen...  
evid...  
notar...  
En...  
tierra...  
al pl...  
por 1...  
Va...  
drid...  
Cet...  
unien...  
para...  
merc...  
El p...  
y co...  
getie...  
un...  
bid...  
tos c...  
En...  
pre...  
leñ...  
ceñ...  
Tri...  
met...  
colos...  
ros...  
fleca...  
inter...  
gol...  
En...  
crist...  
man...  
tami...

INFORMACIONES TELEFONICAS DE MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

De nuestra edición de mediodía

La jornada deportiva de ayer

Bilbao 21.—Arenas, tres: Rácing de Santander, uno. En Ibaiondo se enfrentaron el Rácing de Santander y el Arenas. Se distinguieron Solá y Ceballos por los cántabros, a cuya defensa, que empleó juego duro amonestó el árbitro. Por los guocholarras destacaron Llantada, Cilauren y Gerardo.

Barcelona 21.—Español, cero; Barcelona, tres. El partido celebrado en Carrabía entre el Español y el Barcelona, fue siempre muy interesante y jugado con buena clase.

No merecieron los españoles el resultado adverso por tan amplio margen, pues en la primera parte la iniciativa fue casi por entero de ellos y pese a la magnífica labor de Arocha, que jugaba en el centro, de los medios, los continuos ataques de su delantera debieron tener el premio de algún tanto.

Vitoria 21.—Alavés, uno; Donostia, dos. El Deportivo Alavés en su encuentro de ayer con el Donostia, evidenció la baja forma que denotan sus jugadores.

En el primer tiempo los donostiarres se aseguraron la victoria al obtener dos goles, conseguidos por Inchausti y Cibero.

Valencia 21.—Valencia, uno; Madrid, uno.

Centenares de aficionados se reunieron en el campo de Mestalla para presenciar la lucha entre los merengues centrales y levantinos. El partido, que se inició muy bien y con juego rápido y vistoso, degeneró en el segundo tiempo en una lucha violenta e insulsa, debido principalmente a los desaciertos del árbitro vizcaíno Sr. Gumb.

En el primer tiempo casi siempre la iniciativa fue de los madrileños por la buena labor de sus centros de medios y de ataque. Triana en la primera línea y Bonet en la inmediata, fueron los colosos pasando a sus compañeros. El exathletico sirvió perfectamente toda la tarde a sus interiores y encontró el perfecto colaborador en Bonet.

En cambio, en la delantera valenciana no existió en ningún momento penetración, y como también en la línea eje falló des-

de el primer momento Abdón, el peligro fue muy constante ante la portería de Nebot.

Eugenio, burlando con frecuencia la vigilancia de Abdón, originó muchos peligros para la portería valenciana. A los 17 minutos marcó el Madrid su tanto por una preciosa jugada de toda la delantera. De Bonet fue la pelota a Eugenio, que la centró. La recogió Triana y la pasó a Regueiro, quien a su vez la pasó a Lazcano, y a éste, a pesar de que fue el peor jugador de toda la tarde, le cupo el honor de marcar el único tanto. Lo consiguió con suma facilidad.

En el segundo tiempo, desde el principio afluó el tren. Los medios y defensas valencianos, se mostraron con mayor entusiasmo y empujaron bastante a su ineficaz delantera. Después Melechón incurrió en una falta violenta que decidió al señor Gum a expulsarle y por esto se le vino el público encima, iniciándose una bronca que duró ya todo el partido desahucyándose a los jugadores. Cada vez que la pelota salía por la banda, los espectadores se adueñaban del balón y la lucha no tenía ningún orden.

Continuaban los ineficaces ataques valencianos, cuando en un centro de Sánchez, Ciriacó intentó despejar con el pecho, teniendo la desgracia de que el balón le diese en la mano. Esta mala suerte se castigó con penalty que tirado por Costa, fué el gol del empate.

Siguio Gumb cometiendo desaciertos que aumentaban la ira del público y cuando faltaban siete minutos para que el partido acabara reglamentariamente, el árbitro dio por terminado, reproduciéndose el escándalo. Tuvo que salir protegido por la Benemerita.

Como hemos dicho, el Madrid jugó bien, sobre todo en el primer tiempo, siendo sus mejores elementos Triana, Bonet y Ciriacó.

Los equipos fueron: Madrid.—Zamora; Ciriacó, Quesada; Leoncito, Bonet, Ateca; Lazcano, Regueiro, Triana, Hilario y Eugenio.

Valencia.—Nebot; Melechón, Párraga; Abdón, Molina, Conde, To-

rredellot, Picoín, Villanova, Costia y Sánchez.

Bilbao 21.—Baracaldo, dos; Erandía, dos.

Barcelona 21.—Martínez, cuatro; Sabadell, cero.

Palma de Mallorca 21.—Júpiter, cuatro; Mallorca, cero.

Madrid 21.—Athletic, dos; Castellón, cero.

Poco público presenció este encuentro. Claro es que la temperatura excesivamente fría, no ayudaba, precisamente, a acudir al campo de Vallecas. En realidad se perdieron poco los aficionados que no asistieron. El partido fué malo y el Athletic no tuvo en ningún momento un verdadero enemigo en el Castellón.

Avilés 21.—Stadium de Avilés, cinco; Valladolid, uno.

Málaga 21.—Nacional, uno; Málaga, uno.

Logroño 21.—Logroño, uno; Osasuna, uno.

De dominio local fué la primera parte del partido Logroño-Osasuna jugado ayer, pese a la alineación de reservas que hizo. Durante la segunda parte, el juego fué más igualado. Con un tanto a cero terminó la primera parte. Lo logró Mugarra a los treinta y tres minutos.

En la segunda parte, Urrizalqui resultó empatar. El arbitraje de Marjo de San Juan, fué aceptable.

Zaragoza 21.—Iberia, dos; Barcelona, uno.

Pontevedra 21.—Eiría, tres; Racing del Ferrol, uno.

Irún 21.—Unión de Irún, uno; Athletic de Bilbao, cinco.

Ayer hizo en esta población frío extraordinario. Debido a esto acudió poco público a presenciar el encuentro Athletic de Bil-

bao-Irún, jugado en el Estadio Gál. y en el cual el equipo local puso de manifiesto la baja forma en que se encuentra.

El partido no tuvo más dificultad para los campeones de España que la de luchar contra la temperatura, que fué bajísima, al extremo de nevar durante la segunda parte.

El Athletic marcó dos tantos en el primer tiempo, conseguidos por Gorostiza y Bata.

En el segundo se impusieron aún más netamente los bilbaínos, que en el primer cuarto de hora se apuntaron dos nuevos tantos, logrados también por Gorostiza y Bata. Después, Elecegui consiguió el único tanto por el Irún. Y cuando faltaban pocos minutos para terminar y ya los jugadores apenas iban por el balón, Iraragorri consiguió el último tanto de los campeones.

Al Irún se le anuló justamente dos tantos de Elecegui, marcados en offside.

Coruña 21.—Deportivo de la Coruña, tres; Cataluña, cero.

Sevilla 21.—Betis, tres; Sevilla, dos.

Oviedo 21.—Oviedo, cuatro; Celta, uno.

Durante el primer tiempo del partido Oviedo-Celta, no se marcó ningún tanto. El juego realizado durante él fué regular. Aunque el dominio correspondió en mayor proporción al Oviedo.

CICLISMO.

Madrid 21.—Ayer se efectuó una original prueba organizada por el N. C. P. y consistente en el descenso de la Cuesta de las Perdices, desde lo alto de ésta, hasta donde lo permitiese el impulso de las máquinas, yendo los ciclos desprovistos de cadena. Concurrió un elevado número de routiers. Venció Manuel Cadelas, que gracias a los recursos de los envites que imprimía al manillar, llegó hasta la estación del Norte.

PROVINCIAS

Brillante discurso del señor Senante en Reus.—Accidente de automóvil

CAE UNA CAMIONETA POR UN TERRAPLEN.

Barcelona 21.—Comunican de Olesa de Montserrat que ayer mañana se produjo un grave accidente en la carretera de Olesa a Esparraguera. Al llegar una camioneta a una curva, en el kilómetro 3, cayendo por un terraplén de unos 30 metros. Resultaron muertos el chófer Martín Vives, y un ayudante del que solo se sabe que se llama Juan.

ELOCUENTE DISCURSO DE D. MANUEL SENANTE

Reus 21 (12 m.)—Ayer dió su anunciada conferencia en esta ciudad, el director de «El Siglo Futuro», don Manuel Senante.

Asistió un público selecto y numerosísimo, teniendo que quedarse mucha gente fuera del local.

Acudieron al acto comisiones de más de 30 pueblos.

Empezó dirigiendo un saludo a tan selecta concurrencia, lamentándose de no poder hacerlo en catalán, de cuya lengua hizo un elogio cumplidísimo.

Se dirige a los católicos diciéndoles que no es hora de hablar, sino de obrar. Dice que hoy suena por todas partes la palabra «unión», y desde luego debemos ir a una unión verdadera los que tenemos un pensamiento y un sentimiento común, haciendo también cuando las circunstancias lo demandan, uniones circunstanciales con otras fuerzas afines, con las que se pueda coincidir en determinados puntos.

Rechaza la idea que algunos esparcen por ahí de que los tradicionalistas se oponen a estas uniones, cuando bien visibles están algunos ejemplos y la unión llevada a cabo en Cataluña.

Combate el error tan extendido de ser católico en privado y liberal en público y dice que esta duplicidad no tiene otro nombre en los que así obran que el de «se-puiceros blanqueados».

Hay que obrar de acuerdo con lo que la Iglesia, subordinando lo material a lo espiritual, no como hace el liberalismo, que vive en completo divorcio con la Iglesia cuando no intenta subyugarla.

Los tradicionalistas debemos estudiar los problemas que la moderna sociedad tiene planteados, para resolverlos en justicia y siempre a la luz de la doctrina católica.

No seremos hombres de guerra, pero sí de intensa acción para difundir las enseñanzas de la Iglesia y combatir abiertamente a los que de un modo u otro la niegan o menoscaban sus derechos.

Respecto del acatamiento a la autoridad, dice que a esta hay que obedecerla solo en lo justo, y lo lícito, debiéndonos declarar, si esas dos condiciones no se cumplen, en santa rebeldía. Hay, dice, que salir al campo de la lucha política, para vencer a nuestro enemigo y hacer triunfar los dictados de la Fe, de la Justicia y del Bien. Las dificultades son grandes, pero con empeño y sacrificio, venceremos.

Tras de esto un llamamiento a las mujeres, que son el corazón de la sociedad, y recibe al fin de su discurso, muchas veces interrumpido, una clamorosa ovación.

Terminado el acto fué obsequiado con un banquete.

DIMISION DEL SR. ANGUERA DE SOJO.

Barcelona 21.—Creemos poder afirmar que, como consecuencia de la acción adoptada por el partido de izquierda republicana, respecto a él, ha dimisionado su cargo el gobernador civil señor Anguera de Sojo.

Todas las autoridades de Barcelona asistieron esta noche al estreno de la obra teatral del señor Azaña, salvo el señor Anguera de Sojo, cuya ausencia fué muy comentada. Se supone obedece a tener presentada la dimisión.

A última hora se asegura que el Gobierno de la República no quiere aceptar la dimisión, aunque el señor Anguera de Sojo se muestra irreductible; sin embargo la noticia de la dimisión no se ha hecho pública todavía, esperando que el señor Anguera de Sojo modifique su actitud o bien que el señor Azaña haya salido para Madrid.

Los rumores acerca de la dimisión del señor Anguera, han producido viva emoción entre las clases patronales, entre las cuales se disponen a visitar el lunes al señor Azaña con el fin de pedirle que se mantenga en su puesto al señor Anguera de Sojo.

Esta dimisión constituye un interesante episodio político, porque el partido de izquierda republicana de Cataluña, rechaza al señor Anguera, a pesar de ser éste procedente de dicho partido, el Gobierno de la República le ratifica su confianza.

DECLARACIONES DE MARTINEZ BARRIOS

Sevilla 21.—En el expreso llegó a Sevilla el exministro de Comunicaciones y jefe del partido radical de ésta, don Diego Martínez Barrios.

En la estación fué recibido por numerosos amigos particulares y políticos.

Desde la estación se dirigió a su domicilio particular, y de allí pasó a mediodía, a la Tertulia Republicana, donde recibió comisiones y amigos políticos de la capital, y de la provincia. El señor Martínez Barrios manifestó que se proponía estar en Sevilla, y gran tiempo de él lo había de dedicar a visitar a algunos lugares de la región, preferentemente Huelva.

Hablando de política general, el exministro se refirió a la actual actitud del partido, que le ha fortalecido ante la opinión.

—Estimo que después de este Gobierno vendrá uno de concentración republicana presidido por Lerroux, sin intervención socialista y con el decreto de disolución de las Cortes.

Anunció que don Miguel Maurá llevará a la opinión unos treinta diputados contra el Gobierno del señor Azaña y finalmente dijo que compartiría sus actividades políticas entre Madrid y Sevilla, reintegrándose a ésta cuando desaparecieran los motivos que en la actualidad le mantienen en la capital de España.

EL ESTRENO DE «LA CORONA», ORIGINAL DEL JEFE DEL GOBIERNO

Barcelona 21.—En el teatro Goya se verificó el estreno del drama en tres actos «La corona», original del jefe del Gobierno, don Manuel Azaña.

La significación política del autor y su actual cargo dieron al estreno caracteres de acontecimiento. La platea ofrecía un aspecto muy brillante. Por supuesto, en ella tomaban asiento todo el mundillo literario y político barcelonés y algunas personalidades políticas, venidas expresamente desde Madrid.

Momentos antes de comenzar la representación el señor Azaña apareció, con su esposa, en un palco proscenio, acompañado del señor Maciá y la esposa e hija de éste, siendo aplaudido por el público.

De la obra, lo que satisfizo por encima de su acción dramática, que en algunos instantes languidece sensiblemente e incluso llega a hacerse fatigosa, fué la excelencia literaria y elegante giro, cuidadosos con especial pulcritud.

El acto primero resulta animado y entretenido, interesante especialmente la exposición de la trama, que se hace con gallardía y sobriedad.

La acción decae en el segundo acto, aun cuando todavía se conserva el interés, ligado a la acción dramática, que en este acto adquiere supremo desarrollo. Es en el tercer acto, más largo que los anteriores, y de acción extraordinariamente lenta, cuando el interés del espectador se diluye. El argumento de la obra se refiere a las intrigas de unos cortezanos en torno a una Reina para juzgarla y lograr gobernar a su amparo.

No tiene el drama tendencia política. Al final de todos los actos se aplaudió al señor Azaña.

Se habían adoptado bastantes precauciones en los alrededores del teatro, pero no se produjo ningún incidente.

ACUERDO TRADICIONALISTA

Vitoria 21 (12 m.)—Las autoridades tradicionalistas de las provincias vasconavaras celebraron ayer una reunión acordando protestar de la labor de los nacionalistas vascos y otros elementos en relación con el proyecto de Estatuto. También mostraron su desconfianza con la labor de las Comisiones gestoras de las provincias vasconavaras.

EXTRANJERO

EL CARDENAL SEGURA INTERVENDRA EN LOS ASUNTOS DE LAS CONGREGACIONES

Ciudad del Vaticano 21.—Los periódicos de Roma se ocupan de la llegada del Cardenal Segura, indicando que participará en el estudio de los asuntos de las Congregaciones a que se le destinó cuando el Soberano Pontífice le impuso la púrpura cardenalicia.

Los periódicos recuerdan que el Cardenal Segura obtuvo un permiso especial del Pontífice para residir en Francia por motivos de salud; pues cuando un Arzobispo u Obispo se ve obligado a renunciar a su sede, debe inmediatamente dirigirse a Roma.

Industrias Electro-mecánicas S.A. Lucetas para todos los fines del alumbrado interior y exterior. Nuestra Oficina Técnica contestará gratuitamente todas las consultas luminotécnicas que se hagan. La mejor luceta es la Siemens Y.E. Exposición y Venta VITORIA 14 Tel.415

Montaje de Centrales Eléctricas y de maquinaria en general. Reparación de toda clase de maquinaria eléctrica y mecánica. Reparación y construcción de baterías.—Carga de baterías y acumuladores a 1'50. Instalación de luz, fímbres, teléfonos y pararrayos. Venta de material eléctrico y maquinaria.

Los que prefieren el público COCHES Ford CAMIONES Agencia oficial: GARAGE MODERNO Plaza de Alonso Martínez, núm. 2.—BURGOS

MADRID El referendum obrero de Oviedo. La temperatura en Madrid NOMBRAMIENTOS Madrid 21 (12 m.)—Ha sido nombrado director de la Facultad de Ciencias de Madrid don Pedro Carrasco. Ha sido nombrado director de Montes don José Salmerón. NOTAS POLITICAS Madrid 21 (12 m.)—El presidente de la República estuvo despatchando desde las once y media hasta la una de la tarde de ayer. El subsecretario de la Presidencia despatchó con el presidente y le hizo entrega de un telegrama de ocho españoles que residen en Andorra que vienen a pie para pedirle por su exaltación a la Presidencia de la República. El subsecretario de Gobernación ha manifestado que hay tranquilidad en toda España. En el referendum de Oviedo, ha dicho el subsecretario de la Gobernación,

LA PROVEEDORA Ofrece a Vd. los legítimos TURRONES de las mejores procedencias. Gijona a base Extra ESTAS CLASES Alicante » » Avellana » » Yema » » Fruta » » Girilache » » Coco » » Pasteles Gloria, Mazapán extra, Peladillas y Piñones. CHAMPAGNE Veuve «Clicquot», «Moeh-Chandon», «Codorniu» y otras marcas, MUY BARATOS Sidra «El Galtero» Licores de todas las clases LA PROVEEDORA (Antes Cooperativa del Circulo de Obreros) San Juan 63, y Sucursal Llana de Afuera 1 y Cid 30 Teléfono, 552 R Nazario González GRANDES NOVEDADES He recibido una enorme cantidad de géneros para la presente temporada. Hay géneros para abrigos y trajes de fino gusto y relativamente económicos. Ofrezco trincheras magníficas y baratas, a la medida SASTRERIA Elias López Marcos Espolón, 8 Compro monedas antiguas Lea V. siempre EL CASTELLANO

ARTICULOS REGALOS MENSA SURTIDO «LA COCINA»

# De nuestra edición de esta noche

MADRID

## Informaciones de varios ministerios

### DE PALACIO.

Madrid 21 (4 t).—Cumplimiento al presidente de la República el embajador en Portugal, señor Rocha, que esta noche sale para Barcelona. El día 1.º de enero se hallará dicho señor en Lisboa, para asistir a la tradicional recepción de Año Nuevo.

### DE ESTADO.

Madrid 21 (4 t).—Visitaron al ministro de Estado los embajadores de Inglaterra, Cuba y Alemania y el ministro del Ecuador.

Más tarde le cumplimentó el señor Rocha y el embajador francés.

### DE HACIENDA.—LAS ANTIGUAS (POSESIONES DE LA CORONA).

Madrid 21 (4 t).—El ministro de Hacienda dijo a los periodistas que ayer, aprovechando la invitación que le había dirigido, estuvo a visitar las antiguas posesiones de la Corona en La Granja y Riofrio.

Agregó el señor Carrer que la primera ha sido pedida para establecer en ella una colonia escolar y en la segunda, donde había establecido una fábrica de embutidos, a causa de la mala administración, hay una porción de cosas en peligro de desaparecer, por lo cual ha ordenado al director general de Propiedades sean vendidas inmediatamente.

Después el ministro que le había sorprendido la actitud de los obreros tabaqueros de Canarias y expresó su creencia de que cuando se conozca la resolución adoptada depourán su actitud.

Visitaron a Carrer el Comité inspector de Petróleos y la Cámara de compensación de Madrid.

### EN COMUNICACIONES.

Madrid 21 (4 t).—El subsecretario de Comunicaciones recibió al secretario general de la Compañía Telefónica señor Rico, al cual pidió fueran repuestos los cinco delegados despedidos por la publicación, de un artículo en la Prensa. Rico prometió que esos empleados serían repuestos inmediatamente.

Garza conferencia sobre cuestiones técnicas con una representación del Sindicato de Correos.

### (ABOGADO AGREDIDO).

Madrid 21 (4 t).—Esta mañana acudió a la Casa de Canónigos el abogado don José Belyer, que en la secretaría del señor Moliner, en el Juzgado del Congreso, había de presenciar un caso con el naviero don Renato Sañudo. Terminada la diligencia salieron a los pasillos y entonces el señor Sañudo acometió inopinadamente al letrado con un bastón causándole una grave lesión en el ojo izquierdo.

Varios compañeros del agredido le llevaron a la Casa de Socorro, en tanto que el agresor comparecía ante el juez, que le puso en libertad.

El asunto es muy comentado. Parece que el señor Belyer había sido amenazado en varias ocasiones.

### UN DISCURSO DE SENANTE

Madrid 21 (4 t).—Desde Reus de dirigió don Manuel Senante a Lérida acompañado de una numerosa caravana. Al pasar por Borjas Blancas, una gran multitud que le esperaba le aclamó con gran entusiasmo.

Engrosada la comitiva con varios coches reanudó la marcha, llegando a esta a las siete de la tarde.

tas y del mar menor, pues la fiera no se hacía jamás y busca nuevas presas.

Terminó validando el triunfo por la unión de todos los hombres de buena voluntad. Don Manuel Senante salió a las tres de la tarde de hoy, para Barcelona, donde existe gran expectación por escucharle.

### EN LA DIRECCION DE SEGURIDAD.

Madrid 21 (4 t).—El director de Seguridad, señor Herráiz, dijo a los informadores que en Cáceres se había celebrado un mitin de derecha en la plaza de toros, usando de la palabra los diputados señores Gil Robles y Casanueva. Durante el acto, un diputado intentó alborotar y fué expulsado.

Después los elementos socialistas organizaron una pequeña manifestación que lanzó algunos silbidos frente al hotel donde se hospedaban los oradores, siendo disuelta por la fuerza pública.

También dijo el propio funcionario que en Tenerife la Federación obrera había acordado el paro como protesta contra el acuerdo relativo a los tabacos canarios, que perjudica a 21.000 obreros.

### PROVINCIAS

## El jefe del Gobierno en Barcelona. Un mitin derechista en Cáceres

### EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO, EN BARCELONA.

Barcelona 21 (4 t).—A las once de la mañana el presidente de la Generalidad, acompañado de su esposa y su hija, se trasladó al hotel Colón, donde se hospedaban los señores de Azaña, para recogerlos y acompañarlos a la visita que han hecho al vecino pueblo de Sitges.

El presidente del Consejo y su esposa ocuparon el coche del señor Maciá, en unión de éste y sus familiares, y en otros automóviles el subsecretario de la Presidencia y las autoridades locales, que habían sido invitadas a la excursión.

Para acompañar a los excursionistas habían marchado antes bastantes intelectuales, que recibieron en las afueras de Sitges al jefe del Gobierno y al presidente de la Generalidad. También se hallaban esperándoles las autoridades locales. El vecindario tributó a los presidentes un cariñoso recibimiento, siendo muy aplaudidos.

El presidente del Consejo recorrió el pueblo y su pintoresca playa, trasladándose después al hotel Terramar, donde ha sido obsequiado con un almuerzo por la Generalidad, asistiendo a la comida las autoridades de Barcelona y Sitges. La comida transcurrió animada y después de larga sobremesa se emprendió el regreso a Barcelona.

### EL CENTENARIO DE TORRIJOS.

Málaga 21 (4 t).—Bajo la presidencia del ministro de Justicia, señor Albornoz, celebró la anunciada manifestación conmemorativa del primer centenario del fusilamiento de Torrijos y sus compañeros. Asistieron varios diputados y cónsules de algunos países.

El cortejo se dirigió al monumento a Torrijos y depositó flores al pie. No hubo discursos.

### MITIN COMUNISTA.

Málaga 21 (4 t).—En el teatro Larios celebró un mitin comunista, con asistencia de dos mil personas. El acto transcurrió en medio de continuas interrupciones y controversias. Hablaron Adame y Bulhejos y al terminar se cantó la Internacional.

detenido como uno de los cabecillas a mozo de 17 años Jorge Perrín y cuando prestaba declaración amotinó al vecindario, pidiendo no se le molestase.

La Guardia civil cargó y disolvió a los alborotadores.

### SE TRABAJA EN GIJÓN.

Gijón 21 (6 t).—Se trabaja con normalidad en todas partes a excepción de la fábrica de acero de Moreda y Gijón. Se han puesto en vigor las bases acordadas ayer y se ha dado orden de abrir nuevamente la Casa del Pueblo.

### INAUGURACION DE UNA CASA SOCIAL.

Avila 21 (6 t).—Se ha inaugurado la Casa Social CCatállica con asistencia del señor Obispo de la diócesis. Pronunciaron discursos el Prelado, don José María Martín y un obrero. El primero afirmó que la Iglesia no es enemiga del verdadero progreso del obrero, como lo demuestra la inauguración de este centro.

### ACCIDENTE FERROVIARIO.

Soria 21 (6 t).—Entre las estaciones de Arcos y Juberba, descarriló un tren, quedando amontonados sobre la vía diez vagones.

El mozo de tren Ramón Cortés sufre varias lesiones y la probable fractura de la base del cráneo. Los viajeros se ven precisados a trasladarse y el rápido Zaragoza-Madrid, se ha retrasado.

### NOTAS DONOSTIARRAS.

San Sebastián 21 (6 t).—El frío es muy intenso manteniéndose el termómetro a tres grados bajo cero.

Se ha celebrado una reunión de la Federación ferroviaria. No asistió el diputado Trifón Gómez como se había anunciado. Se acordó la expulsión del grupo desistente.

Se ha aplazado por cinco días la huelga de los dependientes de

comercio del ramo de ultramirinos comestibles y carbón.

### AZANA EN BARCELONA.

Barcelona 21 (6 t).—El jefe del Gobierno estuvo en la Generalitat, donde le fueron rendidos los honores por los mozos de Escuadra.

Fuó obsequiado con un «cock-tail». Hablando con los periodistas se mostró encantado de las atenciones recibidas. Recordó la excursión que hizo a la ciudad con el grupo de intelectuales castellanos y se congratuló de haberla podido repetir como presidente del Consejo.

Expresó su creencia de que el Estatuto catalán pasará sin dificultades, pues donde únicamente pudiera haberlas en el aspecto de la Hacienda y para ello se reunirá una comisión de técnicos que procurará armonizar los intereses generales con los de Cataluña.

Agregó que con la aprobación del Estatuto catalán van a gobernarse los españoles por sí mismos y por vez primera.

Refiriéndose a la reforma agraria dijo que en el proyecto se introducirán las modificaciones necesarias para que no sea mal interpretado y que es labor de mucho tiempo y de muchos millones de que ahora no se dispone.

Preguntado acerca de la dimisión del gobernador, señor Anguera de Sojo, respondió que no tenía noticia de ella, pues dicho señor le había invitado a tomar el té en el Gobierno civil y nada le había hablado de dimitir.

Esta noche en el expreso emprendió su regreso a Madrid el señor Azaña.

### LOS NUEVOS TENIENTES DE ARTILLERIA

Segovia 21 (6 t).—El día 23 tendrá lugar en la Academia la ceremonia de ser entregados los despachos a los nuevos tenientes de Artillería.

Han sido invitados al acto el presidente de la República y el jefe del Gobierno.

El anuncio, siempre por mucho produce que cueste ganancias

¿Qué tiene usted?  
¿INAPETENCIA, ABATIMIENTO?  
Tome el poderoso reconstituyente aprobado por la Real Academia de Medicina  
**HIPOFOSFITOS SALUD**  
que tiene cerca de medio siglo de éxito creciente.  
Para evitar imitaciones pida usted JARABE SALUD, y tenga en cuenta que no se vende a granel.

**SANATORIO QUIRURGICO**  
(Nuestra Señora de la Piedad)  
QUINTANILLA DE LAS TORRES (Palencia)  
Este Sanatorio dispone de todos los medios modernos para practicar con la mayor garantía toda clase de operaciones  
Cirugía General y Ortopédica, Dr. Abilio G. Barón.  
Garganta, Nerz y Oldos, Dr. Luis R. Zorrilla.  
El primer domingo de cada mes despacharán la consulta de sus especialidades en este Sanatorio  
Análisis de Sangre, Espustos, etc. etc.; Rayos X.  
Sala séptica y Aséptica; Calefacción Central  
Consulta de Medicina, Cirugía y Partos Dr. Antonio Santos  
**PASTILLAS MERINO**  
QUITAN LA  
TODOS LOS AÑOS SURGEN NUEVOS MEDICAMENTOS QUE DICEN CURIAN LA  
CONOCIDAS DESDE 1827 Y JAMAS SUPERADAS. FABRICADAS SOLO CON PRODUCTOS DERIVADOS DE LOS VEGETALES DEL AVAL DE UN PRESTIGIO DE LA MEDICINA ESPAÑOLA  
**UNA PESETA TUBO**

### EXTRANJERO

### DECLARACIONES DE MARGARITA NELKEN.

París 21 (4 t).—«Le Petit Parisien» publicó unas declaraciones de la diputada española Margarita Nelken. Esta trata de justificar su nacionalidad alemana al ser elegida y dice que profesa las doctrinas socialistas, pero con cierta personalidad. No es partidaria del voto femenino, pero sí del divorcio.

### Sección financiera

Valores del Estado	DIA 18	DIA 17
Interior 4 %		
Serie F. de 50.000	61'25	65'00
— A. de 500	61'50	65'00
Exterior 4 %		
Serie F. de 24.000	70'00	
— A. de 1.000	75'50	76'00
Amortizable 4 %		
Serie E. de 25.000		
— A. de 500	70'75	71'50
Amortizable 5 %, viejo		
Serie F. de 50.000		
— A. de 500	84'50	84'50
Amortizable 5 %, 1917		
Serie F. de 50.000		
— A. de 500		
Amortizable 5 %, 1926		
Serie F. de 50.000	85'75	86'00
— A. de 500	87'25	87'25
Amortizable 5 %, 1927 non impuesto		
Serie F. de 50.000		
— A. de 500	76'00	75'50
Amortizable 5 %, 1927 libro		
Serie F. de 50.000	86'25	85'50
— A. de 500	87'75	
Amortizable 3 %, 1928		
Serie F. de 250.000		
— A. de 500	76'50	76'75
Amortizable 4 %, 1928		
Serie H. de 200.000		
— A. de 400		
Amortizable 4 1/2 %, 1928		
Serie F. de 50.000		
— A. de 500	77'25	77'00
Deuda Ferroviaria		
Serie A. de 500	81'00	81'00
— C. de 25.000		81'00
Valores especiales		
Cédulas Hipotecarias		
4 por 100	76'50	76'50
Id. 5 por 100	80'00	80'00
Id. 6 por 100	93'10	93'25
Marrucos 5 por 100	78'00	
Acciones		
Banco de España	585'00	585'00
— Hipotecario		
— Hispano Americano		
— R. de la Plata (nuevas)		
Español de Crédito Central		
Arrendataria de Tabacos		172'50
Explosivos	552'00	445'00
Azucareras ordinarias		55'00
Altos Hornos		89'00
Duro Felguera		
Madrid-Zaragoza-Alicante		174'00
Norte de España		255'00
Cambio Internacional		
Francos	46'50	46'50
Libras esterlinas	40'40	40'20
Francos suizos	251'25	251'15
— belgas (oro)	165'00	164'90
Liras	60'40	60'20
Dólares	11'85	11'84
Marcos	2'81	2'81
Escudos portugueses	56'85	56'60

# ANUNCIOS ECONOMICOS

Usted necesita trabajo? ¿Usted necesita un obrero? Se lo anunciaremos gratis en esta sección

<p><b>TARIFA</b> asta 15 palabras 0'50 ptas. inserción. Cada cinco palabras o fracción más, 0'15 ptas. Boleta provincial de trabajo, GRATIS.</p>	<p>Modista, se ofrece. Hueznas, núm. 11, 1.º.</p>	<p>Maestro nacional, se ofrece para colegio sustituto, cerca de esta población. Dirigirse, C. de Pablo, Pavia, n.º 9.</p>	<p>Oficial ebamista se ofrece. Razón: Santa Cruz, núm. 7.</p>	<p>Liquidamos baratísimos a los siguientes precios: Un CITROEN torpedó, 4 plazas, 1.450 pesetas; un OVERLAND, conducción interior, 4 plazas, 1.875 pesetas; un HUDSON, conducción interior, 7 plazas, 2.950 pesetas; un moto MOTOBEANE tres y medio H-P, 1.850 pesetas y un CITROEN cabriolé, 5 H-P, dos plazas, 2.950 pesetas.</p>	<p>Dulce de Mambriño Nueva cosecha, fina calidad, inalterable, envasado en latas de varios tamaños, pedid precios especiales para cantidad en el almacén de coloniales vinos y licores de Ignacio Palacios. P. Iglesias, 12.</p>	<p>ESCABECHES, de bonito, besugo, palometa, sardina, Aguja, chicharro, etc. de calidad garantizada, marcas acreditadas (Albo y Villarias) precios especiales para 5 y 25 cajas, en el Almacén de Colonias, vinos y licores de Ignacio Palacios.</p>	<p>A los Contratistas y Maestros de Obras: Se vende grava y arena de río, en grandes y pequeñas cantidades, precios muy económicos. Informes: «La Bombilla», Teléfono 49.</p>	<p>Arriendo del molino de Covarrubias (Burgos). Se arrienda a partir del 1.º de enero de 1.932, el molino sito dentro del término municipal de Covarrubias (Burgos), celebrándose la subasta para dicho objeto el día 26 de diciembre del año actual, en aquella villa. Precio y condiciones, en casa del Administrador don Vicente López, vecino de Covarrubias.</p>
<p>Casa con jardín, se arrienda en La Castellana. Informes: Isla, 9 y 11, 8.º, de seis y media a 7 y media tarde.</p>	<p>Cocinera sueldo de 8 a 9 duros. Informarán: Casa Diez.</p>	<p>Se ofrece asistente joven, con buenos informes. Razón San Julian, núm 11, 2.º.</p>	<p>Sardinas arenques. Próximas a recibirse gran cantidad de tabales, conteniendo, de 350 a 550 pescados, de la costera actual, muy frescos y sin grasa, precios especiales para partidas en el almacén de coloniales vinos y licores de Ignacio Palacios, P. Iglesias, 12.</p>	<p>Compro gallinas cluecas. Progreso, 7.</p>	<p>Antomóvil Peugeot 10 H-P, elegantemente carrozado se vende. Informes: Puebla; 37, 1.º.</p>	<p>Venta de árboles frutales de todas clases. Eusebio Pérez Parío. Francisco Salinas, 42. (frente al fiato de la carretera de Quintanadueñas.</p>	<p>Se compra paja y remolacha. Informes: Francisco Hurtado, Los Pisones.</p>	<p>Papeles pintados para habitaciones, lo más moderno y económico. Pida muestrarios, Parfumería Casa Fuentes, Santander 6.</p>
<p>LOTERIA NACIONAL. Se venden talonarios en la imprenta de este periódico.</p>	<p>Se venden 61 ovejas de vientre, de ellas con su corredo 15 borras y un borro. Para tratar: con su dueño, Emilio Diez Hierro, de Villamandino (Burgos).</p>	<p>Vacas lecheras: Se venden en el Establo del Sr. Molina r.</p>	<p>Relojes buenos de bolsillo, pulsera, pared, despertadores composturas garantizadas. Victoriano Gredilla, Paloma, 56 (frente a la Catedral.</p>	<p>Se necesita cocinera con buenos informes, pagando buen sueldo. Informarán: Villa Cándida, (Las Casillas).</p>	<p>Almoneda de varios muebles, entre otros estufa moderna de carbón. Vitoria, 18, principal.</p>	<p>Plano barato, véndese. Internado Teresiano.</p>	<p>Vendedor ambulante de lotería, se necesita en Admón, núm. 4, (Plaza de Vega).</p>	<p>Acidentes. Para compañía importante de seguros se desean colaboradores, bien remunerados. Diríjase: a Sr. Barón, Nuño Resaura, 2 y 4, 1.º.</p>

PAGINA CUARTA JUN... Bajos... mentis... celebr... el día... santan... López... Eguil... cretari... ac... Qué... del C... ción a... había... esta... Alca... prons... cia L... zález... I ser... las ges... geniza... Cantin... curso... consej... cuefá... hando... Ayunt... te año... edificio... que e... currir... para s... les, al... que d... sión s... cio, p... garse... sino p... dria s... El s... era m... atlam... los h... y alun... que d... quedó... Inten... vocale... ción y... instala... do ta... signad... estimo... partic... tos de... En... cieto... pectá... puesto... propo... presas... lón P... a la... partir... efectiv... quida... Línea... Eliva... y Sante... el 19 y... Veracruz... greso... Próx... Línea... El va... lona e... laga el... Cruz d... evido... Próx... Se... dional... Ta los pri... P... BARO... Línea... lona e... laga el... Cruz d... evido... Próx... Se... dional... Ta los pri... P... BARO...

# Junta de protección a la Infancia

Bajo la presidencia del excelentísimo señor gobernador civil se celebró sesión esta Corporación el día 19, asistiendo los señores Santamaría, Hernando, Crescencia López, Cillero, Gámez Heras, Eguilagaray, Abad Alcalde y secretario, adoptándose los siguientes acuerdos.

Quedar enterada de un oficio del Consejo superior de Protección a la Infancia participando que habían sido nombrados vocales de esta Junta don Desiderio Abad Alcalde, don Perfecto Ruiz Dorronsoro, don Luis García y García Lozano y don Emérito González.

El señor Hernando dió cuenta de las gestiones realizadas para la organización y funcionamiento de las Cantinas escolares en el presente curso manifestando que se había conseguido, por lo que a la Escuela Normal se refiere, y contando con la aquiescencia del Ayuntamiento, que se instalase este año en cualquiera de los dos edificios próximos a inaugurarse; que el día de la apertura concurrirían señoritas de la Normal para servir las comidas, las cuales, alternando, seguirían prestando su concurso durante el año; que desde luego prestaría también su colaboración el profesorado de la Normal, y que a su juicio, el edificio que podría utilizarse, no sólo por ser más capaz sino por otras circunstancias, podría ser el de los Vadillos.

El señor gobernador expuso que era muy de agradecer el proceder altamente simpático y ofrecimientos hechos por el profesorado y alumnas de la Normal, por lo que debía dárseles las gracias y así quedó acordado.

Intervinieron los demás señores vocales respecto de la organización y el edificio en que podrían instalarse las Cantinas y se acordó facultar a la Comisión ya designada para que resolviera lo que estime más acertado acerca del particular y para que ultime cuanto detalles sean necesarios.

En el asunto relativo al concierto con las Empresas de espectáculos para el abono del impuesto del 5 por 100, se acordó proponer el concierto a las Empresas del Coliseo Castilla y Salón Parisiana y hacer presente a la del Teatro Principal que a partir de 1.º de enero se hará efectivo el impuesto mediante liquidación con arreglo al precio

y número de las localidades vendidas.

Conceder una gratificación de 60 pesetas a cada uno de los dos guardias municipales a quienes se encargó el reparto y recogida del boletines, significándole la Junta hubiera deseado remunerarles con mayor cantidad, pero su estado económico no lo permite.

El señor Eguilagaray dió cuenta de las gestiones realizadas con los vocales de la Tienda Asilo, al objeto de ver si era posible utilizar el servicio de los comedores de esta Junta con los de aquel Establecimiento, habiéndole manifestado últimamente que no tendría inconveniente en acceder a los deseos de esta Junta, siempre que no se mezclase en nada la organización de la Tienda Asilo y que así se lo prometió por lo cual creía que el asunto habría de quedar resuelto satisfactoriamente y se acordó quedar enterada con agrado, consignar en acta el agradecimiento de esta Corporación para la Junta de la Tienda Asilo y que el señor Eguilagaray continúe sus gestiones hasta ulimar el asunto.

Se aprobaron las siguientes cuentas por servicios y suministros. De don Rufino Castañeda, jefe del Cuerpo de Seguridad: viuda de Antonio Sáiz, Julio Tabada, Francisco Gutiérrez, Pedro Carcedo, Ignacio Palacios, Angel Caballero, Fábrica del Gas, viuda de Conán Rico y Calixto Manzanedo, importantes en junto, 3.252,51 pesetas.

Quedar enterada de la Relación de los sellos expendidos durante el mes de noviembre para el cobro del impuesto de viajeros, que ascendió a 860,75 pesetas.

Por último la Junta quedó enterada así bien del estado y cuenta del racionado suministrado en los comedores durante el citado mes de noviembre, del que aparece que se suministraron 5.098 comidas y que su coste fué de 3.352,78 pesetas.

# Villadiego

## FIESTA DE LA INMACULADA.

El día 13 del corriente, terminó el novenario que como en años anteriores, la Congregación de Hijas de María dedica a su excelsa Madre en el misterio de su Inmaculada Concepción.

Por la tarde se rezó el Santo Rosario recitándose a continuación la novena de último día, y para terminar tan brillante como religiosa fiesta, se organizó la procesión por el interior de nuestro grandioso templo de Santa María. Seguidamente ocupó la Sagrada Cátedra el R. P. Lázaro Seco Clerigo, benedictino de Santo Domingo de Silos e hijo de Villadiego, el que con palabra sencilla pero muy clara, nos explicó el glorioso misterio de la Purísima Concepción de María Inmaculada.

Todos los actos resultaron brillantísimos, contribuyendo a ello todas las asociadas y particularmente las cancharreras de la Inmaculada, que con gusto exquisito, supieron adornar el altar de nuestra Santa Madre, con profusión de flores y luces, lo que desde luego dió mucho más esplendor a la fiesta que en honor de la Virgen Santísima se ha celebrado en esta católica Villa.

El día 29 de noviembre último procedente de Roma, en el rápido de Irún pasó por Burgos con dirección a Madrid (Asturias), el muy R. P. Doctor en Sagrada Teología don Fausto de San José, «Pastorista», hijo de nuestro antiguo superior de Villanueva de Oñate don Sixto Martín.

A saludar a tan distinguido viajero fueron a Burgos sus padres y hermanos, así como también varios amigos y familiares. Al R. P. Fausto le acompañó en el viaje hasta Mieres su hermano Isaias, habiendo hecho un feliz viaje.

## NUEVO FUNCIONARIO.

Ha tomado posesión del cargo de interventor en esta Sucursal del Banco Mercantil, don Francisco López Salvador, que antes desempeñaba igual cargo en la Sucursal de citada entidad bancaria en Alar del Rey (Palencia).

A la par que felicitamos a tan simpático funcionario, le deseamos que su estancia entre nosotros le sea muy grata, así como a su respetable señora.

El corresponsal, Villadiego 15 diciembre 1931.

Los oradores y cantantes de más fama, reparan la fatiga de su garganta, con PASTILLAS CRESCO.

**LABORATORIOS**  
DE ANÁLISIS CLÍNICOS  
INSTALACIÓN COMPLETA  
**ESTABLECIMIENTOS JODRA**  
PRINCIPE, 7.-MADRID  
PIDANSE TARIFAS

**Si señor,**  
Son tan excelentes los resultados que se obtienen para el desarrollo y engorde en toda clase de ganado con el acreditado producto **Engorde Castellano Liras**, que todo ganadero que lo emplea una vez para sus ganados, sigue usándolo.

Especial para cerdos y aves.  
Venta: Farmacias y droguerías.



**TALLERES TIPOGRAFICOS EL CASTELLANO**  
RAPIDEZ PERFECCION BARATURA  
TRES CARACTERISTICAS DE ESTOS TALLERES  
CALLE DE SANTANDER, NUM. 12 BURGOS

- Obras de lujo, Programas, Folletos, Facturas, Carteles, Prospectos
- Cartas-Sobres, Etiquetas envío, Recordatorios, Esquemas de defunción, Circulares
- Tarjetas visita y comerciales, Carnets, Estampas, Modelaje para oficinas, etc.
- Talones, Obligaciones, Cheques, Invitaciones, Besalamanos, Memorándums

## BOLETIN OFICIAL

Gobierno civil.—Circular autorizando la proyección de varias películas que se citan.

Circular dictando reglas para el funcionamiento de los mataderos particulares a fábricas de embutidos, o venenos que se dediquen a sacrificar cerdos.

Relación de los veterinarios inspectores y encargados en los diferentes pueblos que se citan y que han sido habilitados para la inspección de dichos mataderos.

Otra declarando extinguido el maturo en término de Alápuerca.

Otra sobre desaparición de una burra, del pueblo de Sotresgado y de una vaca dar de Fuentes Esped.

Otra encargando la busca de la asilada Reilitina Benito Hernandez, fugada de la Casa de Caridad.

Junta provincial del Censo electoral.—Relación de vocales designados para formar parte de las Juntas municipales de Censo electoral, en el bienio 1932-33.

Delegación de Hacienda.—Relación de las multas impuestas a los alcaldes que se mencionan por no haber remitido a tiempo los documentos cobratorios.

Señalamiento de pagos de la mensualidad actual a las clases activas, p-stivas y Clero y Religiosas en cuenta.

Providencias judiciales y anuncios.

**Muebles sólidos de todas clases y estilos**  
Solicite sus muy económicos precios  
**Talleres LARA**  
ISLA, 13 y 15

## TRIBUNALES

Señalamientos para el día 22.

**SALA DE LO CIVIL.**  
Pleto procedente del Juzgado de esta ciudad, sobre tercería de dominio, seguido entre don Julián Ruiz, y otros, licdo. G. González; ponente, señor M. de Gante; secretario del licenciado F. Soto.

Pleto procedente del Juzgado de Santoña sobre recobrar la posesión de un terreno, seguido entre don José Sanz, con don José Blanco; abogados, Dr. Alfaro y licdo. Ortiz; procuradores, señores Echevarrieta y Aparicio; ponente, señor Medina; secretaria del licdo. señor Mena.

**AUDENCIA PROVINCIAL.**  
Causa procedente del Juzgado de Miranda de Ebro sobre tentativa de robo, seguida contra José Alonso y otro; Abogado, licdo. Porras; procurador, señor Nebreda; ponente, señor P. de León; secretaria del licenciado F. Soto.

Causa procedente del Juzgado de Instrucción de esta capital, sobre atentado contra Emiliano Herrera Pérez. Defensor, licdo. Blanco; procurador, señor Rodríguez; ponente, señor Villar; secretaria de Sala del licenciado señor Tornos.

**SENTENCIA.**  
En la causa procedente del Juzgado de Castrojeriz, sobre insultos, amenazas y resistencia, seguida contra Florencio Gutiérrez y Gerardo Angulo, se ha dictado sentencia absolviendo al Florencio del delito de injurias y al Gerardo del de resistencia y condenando a Florencio por el delito de resistencia a dos meses y un día de arresto mayor y 125 pesetas de multa a Gerardo por el delito de amenazas a dos meses y un día de igual arresto, accesórios y costas.

**Platería, Joyería, Bisutería fina de JOSE POLO**  
Fabricación de alhajas de platino y oro. Brillantes, perlas y demás piedras finas. Reformas, arreglos y grabados.  
PRECIO FIJO  
Duque de la Victoria, 19

**Se vende papel blanco para envolver**

## Federación Burgalesa de Sindicatos Agrícolas Católicos

### ANUNCIO

Se pone en conocimiento de los impositores de la Caja Central, que el Consejo de Administración ha acordado dar comienzo al pago de las imposiciones acogidas a la segunda y tercera modalidad con arreglo a los siguientes señalamientos:

**IMPOSICIONES A LA VISTA (LIBRETAS)** Del 10 al 19 del actual.

**IMPOSICIONES A PLAZO:**

Resguardos núm. 1 al 600.	Del 21 de diciembre de 1931 al 15 de enero de 1932.
Id.	Id. 601 al 1.100. Del 16 al 31 de enero.
Id.	Id. 1.101 al 1.700. Del 1 al 15 de febrero.
Id.	Id. 1.701 al 2.200. Del 16 al 28 de febrero.
Id.	Id. 2.201 al 2.700. Del 1 al 15 de marzo.
Id.	Id. 2.701 en adelante. Del 16 al 31 de marzo.

NOTA.—Los impositores que tengan varios resguardos les podrán hacer efectivos todos a la vez en la fecha que corresponda cobrar al primero de la numeración

Las horas de caja serán de 9 a 1 de la mañana  
Burgos 7 de diciembre de 1931  
El Consejo de Administración.

**CEMENTOS REZOLA**  
El mejor cemento español  
Representación y depósito:  
**Julio Puente Careaga**  
ESPOLON, 2 CASA OLIVAN BURGOS

## FÁBRICA DE PAÑOS Y NOVEDADES DE LANA Y ESTAMBRE

Especialidad en merinos para manteos

## BAYGUAL Y LLONCH

SUCESOR **SABADELL**

DESPACHO: CALLE DE YLLA, 56

## BANCO MERCANTIL

INSTITUCION REGIONAL CASTELLANA  
CASA CENTRAL: SANTANDER  
30 Sucursales en Castilla y León

Capital. . . . . Ptas. 15.000.000  
Id. desembolsado. " 8.400.000  
Reservas. . . . . " 13.600.000

DIVIDENDOS REPARTIDOS: Años 1923 al 1930: 10 por 100

El Banco Mercantil HACE VEINTICUATRO AÑOS que publica detalladamente en sus Memorias la composición de su cartera de valores

**BANCA CAMBIO BOLSA**  
(tarifas mínimas) (al día y muy favorable) (compra-venta de valores)  
Depósitos de valores.

Préstamos a los labradores sobre cereales  
Servicios especiales por correo para las Casas establecidas fuera de la capital

Cuentas corrientes: a la vista, 2 y 1/2 por 100  
Cuentas corrientes: a 8 días, 3 " " "  
Idem de depósito: a 6 meses, 4 " " "

**CAJA DE AHORROS**  
4 por 100 de interés anual  
pagadero o acumulable por semestres vencidos,  
Saldo en 31 de diciembre 1930: Pesetas 85.284.826,84  
" 30 Junio 1931: " 83.268.365,40

El Banco Mercantil ha pagado a sus clientes solamente por intereses más de 45 millones de pesetas

A los cuenta-correntistas. . . . . Ptas. 14.825.474,88  
A los imponentes de la Caja de Ahorros. . . . . 29.860.286,72  
A los depositantes. . . . . 1.845.899,98

Estas cantidades suponen que se han satisfecho muchas atenciones y necesidades sin merma del capital  
El Banco Mercantil publica trimestralmente una revista financiera y agrícola, que remitirá con gusto gratis al cliente que lo solicite.

Burgos: Espolón, 16, Teléfono, 169

## COMPANIA TRASATLANTICA

Servicios del mes de Noviembre de 1931

**Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico**  
El vapor HABANA, saldrá de Bilbao y Santander el 18 de Noviembre, de Gijón el 19 y de Coruña el 20, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.  
Próxima salida el 18 de Diciembre.

**Línea del Mediterráneo a Brasil-Plata**  
El vapor ARGENTINA saldrá de Barcelona el 5 de Noviembre, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.  
Próxima salida el 5 de Diciembre.

Servicio tipo Gran Hôtel - T. S. H. - Radiotelefono - Capilla - Orquesta, & Las comodidades y trato de que disfruta el pasajero se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.  
También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.  
Para informes: en las oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINACELI, 8, BARCELONA

FABRICA DE LIBROS RAYADOS, DIARIOS, MAYORES COPIADORES, ACTAS, ENCUADERNACIONES, ETC  
CAJAS DE CARTÓN EN GRAN ESCALA  
**Gonzalo Hernando Manrique**  
SUCESOR DE  
**RUFINO S. GONZALO**  
HUBERTO DEL REY, 2, 4 y 6.—BURGOS

**SOCIEDAD ANONIMA AZAMON**  
ARLABÁN, 7 MADRID  
AGENCIA DE PROPAGANDA PINTOR SOROLA, 39 VALENCIA  
VENTA EN TODOS LOS ALMACENES Y DEPÓSITOS DE ABONOS  
FOLLETOS CON INSTRUCCIONES GRATIS

**NITRO-CAL-AMON**  
EL ABONO DE COBERTERA MEJOR Y MAS BARATO CONTENIENDO NITROGENO NITRICO Y AMONICAL COMBINADOS

**SULFATO DE AMONIACO**  
EL FERTILIZANTE DE NITROGENO AMONICAL MEJOR Y MAS BARATO

**EL NITRO-CAL-AMON NO ES UN SUBSTITUTIVO. TIENE MÉRITOS PROPIOS. DE IGUAL EFICACIA TANTO EN TIEMPO HÚMEDO COMO SECO.**

**EL SULFATO DE AMONIACO ES EL FERTILIZANTE NITROGENADO AMONICAL POR EXCELENCIA. LO MISMO SI SE EMPLEA SOLO QUE SI FORMA PARTE DE TODO ABONO COMPUUESTO.**

50	46/50
40	40/26
25	25/15
00	16/40
40	60/20
85	11/84
81	2/81
85	56/60

50	46/50
40	40/26
25	25/15
00	16/40
40	60/20
85	11/84
81	2/81
85	56/60

50	46/50
40	40/26
25	25/15
00	16/40
40	60/20
85	11/84
81	2/81
85	56/60

50	46/50
40	40/26
25	25/15
00	16/40
40	60/20
85	11/84
81	2/81
85	56/60

50	46/50
40	40/26
25	25/15
00	16/40
40	60/20
85	11/84
81	2/81
85	56/60

50	46/50
40	40/26
25	25/15
00	16/40
40	60/20
85	11/84
81	2/81
85	56/60

50	46/50
40	40/26
25	25/15
00	16/40
40	60/20
85	11/84
81	2/81
85	56/60

50	46/50
40	40/26
25	25/15
00	16/40
40	60/20
85	11/84
81	2/81
85	56/60

**Llevar en la Boca**  
siempre que queráis escapar de los peligros del frío, de la humedad, del polvo y de los microbios; cuando os molesten los estornudos, ó tengáis carraspera ó opresión de pecho; cuando os sintáis constipados.

**UNA PASTILLA VALDA**  
cuyos vapores balsámicos y antisépticos fortificarán, acorazarán, vuestra GARGANTA, vuestros BRONQUIOS, vuestros PULMONES. Niños, Adultos, Ancianos, PARA EVITAR, PARA CUIDAR las Enfermedades de las Vías Respiratorias tened siempre á mano

**PASTILLAS VALDA**  
pero sobre todo no empleéis más que LAS VERDADERAS que son sólo las que se expenden EN CAJAS y llevan en la tapa el nombre VALDA

## LA COLECCION UNIVERSAL

es la biblioteca de clásicos españoles y extranjeros, antiguos y modernos, mas amplia y económica que existe en nuestro idioma. Las traducciones se hacen siempre directamente del idioma originario por excelentes escritores. Mensualmente publican cinco números que constituyen uno ó más volúmenes. Suscripción trimestral (15 números), 6 pesetas.

Acaban de aparecer los siguientes volúmenes, correspondientes al segundo trimestre 1931:

SHAKESPEARE: Antonio y Cleopatra (números 1.180 y 82) pesetas 1'50  
 GASHELL: «Norte y Sur», tomos III y IV (números 1.185, 84 y 1.191 y 92) pesetas 2'00  
 DEMBOWSKI: «Dos años en España y Portugal durante la Guerra Civil 1.858 y 1.846», tomos I y II (números 1.185 y 90) pesetas 3'50  
 GOETHE: «Los años de aprendizaje de Guillermo Meister» tomo I (números 1.195 y 95) pesetas 1'50

¡Pida catálogo de esta biblioteca, que se vende encuadernada a la rústica y en tela ó pasta

ESPASA-CALPE S. A. Apartado 547 MADRID

**Fábrica de libros de Comercio**  
DIARIOS, MAYORES, COPIADORES REGISTROS Y RAYADOS DE TODAS CLASES

Gran fábrica de cajas de cartón para todas las industrias

Encuadernaciones  
PRECIOS MUY ECONÓMICOS

**ENRIQUE MARTÍNEZ**  
Lain-Calvo, 12.—BURGOS

**Sociedad General de Industria y Comercio**  
COMPAÑIA ANÓNIMA DOMICILIADA EN MADRID  
Capital: 25.000.000 de pesetas

Fábricas en Vizcaya: (Zuazo, Luchana, Elorrieta y Guturriabai), Oviedo: (La Montoria Madrid, Sevilla: (El Empalme), Cartagena, Barcelona: (Badalona), Málaga, Cáceres (Aldea-Moret) y Lisboa: (Trufaria)

Productos químicos y Abonos minerales  
Superfosfato—Nitrato—Sulfato amónico—Sales de potasa—Sulfato de potasa  
Acido sulfúrico anhidro—Acido nítrico—Acido clorhídrico—Glicerinas

DIRÍJANSE LOS PEDIDOS A Servicio agronómico

Sociedad General de Industria y Comercio  
LABORATORIO para el análisis de las tierras  
BILBAO: Gran Vía, 1  
MADRID: Villanueva, 11  
OVIEDO: Mendizábal, 2  
Abonos para todos los cultivos y adecuados a todos los terrenos

### Lea siempre 'El Castellano'

Folleton de EL CASTELLANO (10)

**IVANHOE**  
O  
**EL CRUZADO**  
POR  
**WALTER SCOTT**  
(Traducida directamente del Inglés)

Impacientemente la cena, sólo que valiéndose del sagaz conocimiento fisiológico que distingue a aquella casta se guardaban de interrumpir el silencio de su amo, temerosos de cierto garrote que al lado de éste se descubría y de que solía hacer uso para rechazar la importunidad de sus cuadrúpedos cortesanos. Tan sólo un perro de presa, viejo y gruñidor, aprovechándose de la libertad de que gozaban los favoritos, se había colocado junto al sillón de Cedric, y de cuando en cuando osaba llamar la atención del amo apoyando la cabeza en su rodilla o restregando el hocico en su mano, a todo lo cual el ceñudo dueño respondía:

—¡Queto, «Báider», queto, que no estoy ahora para chanzas,

En efecto; el lector habrá ya observado que Cedric no estaba de buen humor. Acababa de llegar a casa lady Rowena, que había ido a visperas a una iglesia distante, y estaba a la sazón mudándose de ropa, por haberle caído encima parte de la lluvia. Nada se sabía de Gurth ni de la manada puesta a su cargo, aunque hacía mucho tiempo que estaban en el bosque; y tan poca seguridad se gozaba entonces en aquellos países, que era natural atribuir la tardanza o a los bandidos que infestaban los campos y los caminos, o algún poderoso barón de las cercanías completamente rebelde a las obligaciones que imponen las leyes de la propiedad. No dejaba de inspirarle recelo esta tar-

**Casa Munguía**  
PLAZA MAYOR, 42  
LAIN CALVO 9 Y 11  
BURGOS



PELLIZAS DE PAÑO desde 20 a 100 pesetas  
La casa que más surtido tiene y más barato vende



Impermeables negros o color, a 85, 40, 50 y 60 ptas.  
Trincheras, de 25, 50, 40 y 50 ptas.  
Pellizas paño, a 20, 25, 50 y 50 ptas.  
La casa que más surtido presente y más barato vende.

**Fernández Villa Hermanos**  
BANQUEROS  
Espolón, 58.—BURGOS

Compra y venta de valores.—Pago de cupones.  
Giro, cambio y descuentos.  
Cuentas corrientes e imposiciones de ahorro, abonando intereses del dos y medio el cuatro y medio por ciento según los plazos.

**¿Es usted labrador o ganadero?**  
Pues lea, suscribase, compre y recomiende

**EL DEFENSOR DE LOS LABRADORES**  
que se edita en Burgos; y es el órgano de la CLASE SOCIAL AGROPECUARIA ORGANIZADA

**¿CALLOS?**  
Usando sólo tres días el patentado **UNGUENTO MAGICO** desaparecen totalmente callos y durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes.  
Hay muchas imitaciones ineficaces.  
En todas partes, 1'50 ptas. - Por correo, 2 ptas.  
**FARMACIA PUERTO.** - Plaza San Ildefonso, 5. - MADRID

La Unión y el Fénix Español

**Seguros sobre la vida.**—Seguros contra incendios.—Seguros de valores.—Seguros contra accidentes.—Seguros contra incendios de cosechas

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas, completamente desembolsados. Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos

**65 años de existencia**  
Sundirector en Burgos y provincia. LUIS GALLARDO  
Oficinas: Calle de Progreso 17, 1.ª, dcha. Teléfono número 5

FABRICA DE MUEBLES de **CLAUDIO ANGULO**  
Carretera de Madrid, 5

Se construyen toda clase de muebles y se hace toda clase de carpintería. Aserrado particular.  
Ventas a plazos y al contado.

Quando Vd. necesite hacer sus compras  
Vea primero nuestros anuncios

**Malas digestiones**  
dolor de estómago, acedías y vómitos, flatulencias, diarreas en niños y adultos, que, a veces, alternan con estreñimiento, inapetencia y demás enfermedades del estómago e intestinos, se curan con el

**ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS**  
(STOMALIX)

Venta: Principales farmacias del mundo.

USTED CONSEGUIRA TOMAR UN BUEN CAFE PIDIENDO EL DE ESTA MARCA:



**CAFES EL DROMEDARIO SANTANDER**

Venta al detall, Principales tiendas de Ultramarinos.—Estuches de un kilo, medio kilo cuaro de kilo, y bolsas de 1.000, 500, 250 y 100 gramos, todo precintado. Usted conseguirá tomar un buen café comprando el de esta marca

## Tres grandes regalos

UN MUEBLE GRATIS :: UNA ENCICLOPEDIA REGALADA :: UNA PRECIOSA COLECCION DE OBRAS TAMBIEN GRATIS

OCASION UNICA. Al comprador de las 25 mejores novelas de Ortega Munilla, Díaz Caneja, Blanco Belmonte, Dickens, Gabriel y Galán, Marfinez Olmedilla, Marfinez Kleiser, Rodriguez Marín, Linares Rivas, Villavespa, Fernández Flores, Muñoz Pabón, Menéndez Pelayo, González Blanco, Pérez Nieva, Díez de Tejada, Ramírez Angel, etc. El valor de estas obras es de 50 pesetas.

1.º **ARTISTICO MUEBLE** con anaquel interior.  
2.º **MAGNIFICA ENCICLOPEDIA** con 80.000 artículos, más de 1.000 grabados y 105 mapas, muchos en colores.  
3.º **PRECIOSA COLECCION** de 15 obras, las mejores de los clásicos Cervantes, Lope de Vega, Tirso de Molina, etc. etc.

Los que abojen a recibirlas las 50 pesetas recibirán los tres regalos. Los que paguen en 3 plazos mensuales de 10 pesetas cada uno, recibirán sólo un regalo, el elegido entre los tres que ofrecemos. Envíe el cupón de pedido a BIBLIOTECAS GRATUITAS, Plaza Páez, 12 CORDOBA.

Don \_\_\_\_\_  
 profesión \_\_\_\_\_  
 señas \_\_\_\_\_  
 forma de pago \_\_\_\_\_ (¿contado o plazos?)  
 En el caso de abonar a plazos ¿qué regalo desea? \_\_\_\_\_  
 indique el regalo número 1, 2 o 3.

## La Vasco-Navarra

Compañía de Seguros domiciliada en Pamplona

A los DUEÑOS de AUTOMOVILES INTERESA el SEGURO de RESPONSABILIDAD CIVIL para los daños que causen a terceros personas, animales y cosas

Se recomienda el SEGURO INDIVIDUAL a toda persona, para los accidentes que la ocurran y el SEGURO de ACCIDENTES del TRABAJO a los patronos, para sus obreros

Delegado en Burgos: don Juan L. Manrique  
Progreso, 11, duplicado, 1.ª izquierda.—Apartado de Correos, 24.

### Se vende papel para envolver

danza, porque la mayor parte de la riqueza de los hacendados sajones consistía en ganado de cerda, especialmente en los países montañosos, donde abundaba el pasto que estos animales necesitan.

Además de estos motivos de inquietud, el sajón echaba de menos a su favorito Wamba, cuyos diños y bufonadas malos o buenos, servían como de salsa gustosa a los platos de que la cena se componía, y de estímulo a los abundosos tragos de vino con que el amo solía regalarlos.

Añádase a esto que Cedric no había comido desde mediodía: que la hora ordinaria de la cena había pasado; circunstancias que en todos tiempos y naciones han contribuido notablemente a aumentar el mal humor de los hidalgos sobre todo cuando viven lejos de las ciudades y en el retiro de sus haciendas.

Expresaba su desagrado en breves e interrumpidas sentencias, unas pronunciadas entre dientes, y dirigidas otras a los servidores que le rodeaban. El copero le presentaba de cuando en cuando como eficaz calmante un vaso de vino. Cedric no rehusaba la medicina; y después de haber apurado el vaso, decía con impaciencia:

—Por qué tarda tanto lady Rowena?

—Lady Rowena se está mudando de ropa—dijo al fin una criada con toda la seguridad que le daba su puesto de confidente—. ¿Queréis que asista a la cena con el manto y la capucha? ¡Pues a fe que no hay en Inglaterra una dama que tarde menos en vestirse que mi señorita!

Este irremediable argumento excitó en el sajón una exclamación de enojo y de impaciencia.

—¿Quisiera—dijo—que escogiera un tiempo más sereno para sus devociones; pero, ¡con dos mil diablos!—continúo volviéndose hacia el copero, y alzando la voz como valiéndose del pretexto que entonces se le ocurría para desahogar su indignación—, con dos mil diablos, ¿qué hace Gurth a estas horas por esos campos de Dios? ¡Malas nuevas nos traerá de la manada!... Hasta ahora ha sido fiel y esmerado, y yo pensaba destinarlo a otra cosa; quizá le hubiera dado un puesto de guarda (1).

Oswald el copero observó respetuosamente que no hacía más que una

(1) Estos guardas se llamaban en sajón «enichts», de donde probablemente se deriva la palabra inglesa «knicht». Eran una especie de criados militares, libres o vasallos, pero siempre superiores a los demás que componían la servidumbre. (Nota del traductor).

hora que habían tocado la queda (1), respuesta harto inoportuna a la sazón, pues tan amargos recuerdos despertaba en los que habían sido víctimas de la conquista.

—¡Satanás cargue con la queda—exclamó Cedric—y con el bastardo que la imaginó, y con el descorazonado esclavo que pronunció semejante palabra en sajón y delante de sajones! ¡La queda!—continuó después de una ligera pausa—. Sí; ¡la queda! Que obliga a los hombres de bien a apagar las luces de su casa para que los saltadores y los asesinos puedan hacer de las suyas con el patrocinio de las tinieblas... ¡La queda! Reginaldo «Frente de Buey» y Felipe de Malvoisin saben lo que significa la queda, tan bien como Guillermo el Bastardo y como todos los aventureros normandos que pelearon en Hastings (2). Apostaré que mis bienes han ido a

(1) Guillermo el Conquistador mandó que tocase todas las noches a las ocho una campana que serviese de señal para que los vecinos apagasen el fuego y las luces; de donde trajo su origen el nombre de «cuxfew» (infuego o queda). (Nota del traductor).

(2) Batalla célebre en la historia de Inglaterra, de cuyas resultas consolidaron los normandos su poder y quedaron sometidos los sajones.

para esta noche a manos de algunos bandidos, que es la gente que los conquistadores protegen, y que no tienen más que este recurso para no morir de hambre. ¡Mi fiel vasallo ha perecido a sus manos; mis ganados han desaparecido y... ¿Wamba? ¿Dónde está Wamba? ¿Quién ha dicho que había salido en compañía de Gurth?

—Así es—respondió Oswald.

—Mejor que mejor—dijo Cedric—. Bueno es que los señores normandos tengan locos que los diviertan. Locos somos, en verdad, todos los que los servimos, y más digno de su desprecio y su risa que si estuviéramos en nuestros cinco sentidos. No hay cuidado... yo me vengaré—dijo estas palabras levantándose con impaciencia y apoderándose precipitadamente de la lanza que estaba apoyada en el sillón—. Acudí al gran Consejo, donde tengo amigos partidarios; hombre a hombre llamaré a todos los normandos a pelear cuerpo a cuerpo y acudan si quieren con sus camisetas de malta y sus planchas de acero, y con todo lo que quede puede dar arrogancia a su cobardía. Mayores obstáculos he vencido yo con una lanza no mayor que la que tengo ahora en las manos. Por viejo me tienen, y yo me alegro; pero no saben lo que puede la sangre de Hereward, que corre por las venas de Cedric. ¡Ah, Wilfredo! Wilfredo!